

EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA**6369**

EBAZPENA, 2007ko urriaren 18koa, Euskal Herriko Unibertsitateko idazkari nagusiarena. Honen bidez agindua ematen da Ekonomia Aplikatua V Sailaren Arautegia Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzeko.

Unibertsitateak bere araubide propioa dauka erakunde antolatzeke, bere interesen defentsan aritzeko baliotia, Konstituzioak 27.10. artikuluan onartzen duen unibertsitateen autonomiatik eratorria. Araubide horri atxikita dago bere arauak egiteko erakundeak daukan ahalmena. Ahalmen horrez baliatuta, Unibertsitateak bere Estatutuak dauzka, erakundearen antolaketa-aren ezaugarri berezi diren arlo eta organoak erregulatzeko dituzten oinarritzko arauak.

Euskal Herriko Unibertsitatearen Estatutueta 199. artikulua dioenez, sailek arautegi bat izango dute euren gobernurako. Arautegia Saileko Kontseiluak egingo du, Gobernu Kontseiluak emandako oinarritzko arautegiari jarriki. Bestalde, Sailen Oinarritzko Arautegiko 4.2. artikulua idazkari nagusiari eskuordetzen dio arautegiak onesteko eskumena, baldin eta txosten guztiak aldekoak izanik berariazko eskaririk egin ez bada Gobernu Kontseiluan aurkezteko.

Gobernu Kontseiluak irailaren 26an egin zuen bileran jakinarazi zen Ekonomia Aplikatua V Sailaren arautegiari buruzko txosten guztiak aldekoak zirela eta, beraz, interesatuek zazpi eguneko epea zutela arautegia Gobernu Kontseilura bidaltzea eskatu nahi bazuten. Aipatutako epea igaro denez eskaerarik aurkezteke, arautegia onartutzat eman behar da, idazkari nagusiaren ebazpenaren bidez (Sailen Oinarritzko Arautegiko 4.2. artikulua eskuordetutako eskumena).

2004ko martxoaren 12an Euskal Unibertsitate Sistemaren 2004ko otsailaren 25eko 3/2004 Legea argitaratu zen. Lege horrek 10.2. artikuluan dioenez, unibertsitateko gobernu organoek ematen dituzten aplikazio orokorreko xedapenak Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu beharko ditu unibertsitateak, eta ez dira jarriko indarrean beren testu osoak argitaratu arte.

Aipatutako guztia kontuan hartuta, honako hau

EBATZI DUT:

Lehenengoa.— UPV/EHuko Ekonomia Aplikatua V Sailaren Arautegia Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzea agintzea.

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO**6369**

RESOLUCIÓN de 18 de octubre de 2007, del Secretario General de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea, por la que se ordena publicar en el Boletín Oficial del País Vasco el Reglamento del Departamento de Economía Aplicada V.

La Universidad cuenta con un régimen propio de autoorganización, poder ejercitable para la defensa de sus intereses propios, derivado del reconocimiento que la Constitución en su artículo 27.10 hace de la autonomía de las Universidades. Elemento sustancial de este régimen es la capacidad de autonormación. En ejercicio de esta capacidad la Universidad se dota de sus Estatutos, normas básicas que regulan por sí mismos aquellas materias y órganos que estructuran los rasgos esenciales de la organización universitaria.

El artículo 199 de los Estatutos de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea dispone que los Departamentos se regirán por un Reglamento elaborado por el Consejo de Departamento, siguiendo las directrices del Reglamento Marco de Departamentos, y aprobado por el Consejo de Gobierno. A su vez, el artículo 4.2 del Reglamento Marco de Departamentos delega en la Secretaría General la aprobación de los Reglamentos que cuenten con todos los informes favorables y respecto de los cuales no haya solicitud expresa de su elevación al Consejo de Gobierno.

Con fecha 26 de septiembre se informó al Consejo de Gobierno que el Reglamento del Departamento de Economía Aplicada V contaba con todos los informes favorables y se confirió un plazo de 7 días para que las personas interesadas solicitaran su elevación al Consejo de Gobierno. Transcurrido dicho plazo no se ha presentado ninguna solicitud, por lo que procede su aprobación mediante Resolución del Secretario General en virtud de la delegación prevista en el artículo 4.2 del Reglamento Marco de Departamentos.

Con fecha 12 de marzo de 2004 se publicó en el BOPV la Ley 3/2004, de 25 de febrero de 2004, del Sistema Universitario Vasco. Esta Ley establece en su artículo 10.2 que las disposiciones de general aplicación que dicten los órganos de gobierno de la Universidad, serán publicadas en el Boletín Oficial del País Vasco y no entrarán en vigor hasta la íntegra publicación de sus textos.

Por todo lo anterior,

RESUELVO:

Primero.— Ordenar la publicación en el Boletín Oficial del País Vasco del Reglamento del Departamento de Economía Aplicada V de la UPV/EHU.

Bigarrena.— Arautegia indarrean sartuko da argitaratzen den egunean.

Hirugarrena.— Ebazpen honek administrazio bidea agortzen du, eta honen kontra, gura izanez gero, berraztertzeke errekurtsua aurkez dakioke idazkari nagusiari hilabeteko epean, ebazpena argitaratzen denetik hasita. Bestela, administrazioarekiko auzi errekurtsua jar daiteke Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietako Salan, hilabete biko epean.

Leioa, 2007ko urriaren 18a.

(Eskuordetzaz, 2005eko urriaren 26ko EHAA).

UPV/EHUko idazkari nagusia,
IÑAKI ESPARZA LEIBAR.

UPV/EHUko EKONOMIA APLIKATUA V SAILAREN ARAUTEGIA

I. TITULUA

KONTZEPTUA, HELBURUAK, EGINKIZUNAK ETA EGOITZA

1. artikulua.— Definizioa.

Ekonomia Aplikatua V Saila UPV/EHUko berezko saila da. UPV/EHUko irakaskuntza-programazioari eta ikastegien antolakuntzari jarraiki, Ekonomia Aplikatua jakintza-arloko ikasketak ikastegi eta titulazioetan koordinatu eta emateaz arduratzen da, eta baita irakasleen irakaskuntza- eta ikerketa-alorreko eginkizunak eta ekimenak laguntzeaz ere. Bere funtzionamenduak eta erabakiek UPV/EHUko Estatutuetako, Sailen Oinarrizko Arautegiko eta aplikatu beharreko gainerako arauteko xedapenak errespetatu behar dituzte.

2. artikulua.— Sailaren eginkizunak.

Ekonomia Aplikatua V Sailaren eginkizunak hauek dira:

a) Bere eskumeneko jakintza-arloko irakaskuntza koordinatu eta ematea, eta hirugarren zikloko, doktorego eta berezko tituluak edo titulu espezializatuak lortzeko ikasketak antolatu eta garatzea.

b) Bere eskumeneko jakintza-arloko ikerkuntza sustatu eta laguntzea.

c) Lankidetzan jardutea UPV/EHUko eta beste erakunde publiko edo pribatu batzuetako sailekin, ikastegiekin eta unibertsitateko ikerketa-instituetekin, bai irakaskuntzaren arloan bai ikerketan.

Segundo.— Este Reglamento entrará en vigor el mismo día de su publicación.

Tercero.— Contra esta Resolución que pone fin a la vía administrativa podrá interponerse recurso potestativo de reposición en el plazo de un mes a partir de su publicación, ante el Secretario General o recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses.

En Leioa, a 18 de octubre de 2007.

(Por delegación BOPV 26 de octubre de 2005).

El Secretario General,
IÑAKI ESPARZA LEIBAR.

REGLAMENTO DEL DEPARTAMENTO DE ECONOMÍA APLICADA V DE LA UPV/EHU

TÍTULO I

CONCEPTO, FINES, FUNCIONES Y SEDE

Artículo 1.— Definición.

El Departamento de Economía Aplicada V es un Departamento propio creado con tal carácter y que se constituye en el órgano encargado de coordinar e impartir las enseñanzas propias de su área de conocimiento (Economía Aplicada) en los centros docentes y/o titulaciones donde se impartan, de acuerdo con la programación docente de la UPV/EHU y la organización de los centros docentes, así como de apoyar las actividades e iniciativas docentes e investigadoras de su profesorado. Su funcionamiento y acuerdos deberán respetar lo previsto en los Estatutos de la UPV/EHU, en el Reglamento Marco de los Departamentos y en las demás normas que le sean de aplicación.

Artículo 2.— Funciones del Departamento.

Son funciones del Departamento de Economía Aplicada V:

a) Coordinar e impartir las actividades docentes del área de conocimiento de su competencia, así como organizar y desarrollar los estudios de tercer ciclo y de doctorado y otros conducentes a la obtención de títulos propios o de carácter especializado.

b) Impulsar y apoyar la investigación relativa al área de conocimiento de su competencia.

c) Cooperar con otros Centros, Departamentos o Institutos Universitarios de Investigación, tanto de la UPV/EHU como de otras entidades públicas o privadas, en la realización de actividades docentes e investigadoras.

d) Zientziaren, teknikaren, giza zientzien edo artearen alorreko eginkizunak sustatzea, bai eta espezializazioko edo unibertsitate-hedakuntzako ikastaroak ere, eta horretarako behar diren lanak kontratatu eta burutzea, indarrean dagoen legediaren esparruan betiere.

e) Kideen eguneratze zientifikoa eta pedagogikoa sustatzea zuzenean edo beste sail eta ikastegi batzuekin batera.

f) Aurrekontua gestionatzea, baliabideak administratzea eta saileko langileak gidatzea.

g) Sailaren urteko plana garatu eta betetzea.

h) Urteko memoria egitea.

i) UPV/EHUko gainerako organoei eginkizunak betetzen laguntzea.

j) Saileko jakintza-arloen ikasketa-planak egiten parte hartzea, baita saileko jakintza-arloekin zerikusia duten gainerako eginkizun guztietan ere, bere eskumenen esparruan betiere.

k) UPV/EHUko Estatutuek bereziki esleituko dizkioten gainerako eginkizun eta zereginak, bai eta lehenengo artikuluan aipatutakoa egokiro betetzeko beharrezkoak izan daitezkeen guztiak ere.

3. *artikulua*.— Sailaren egoitza.

1.— Ekonomia Aplikatua V Sailak Ekonomia eta Enpresa Zientzien Fakultatean (Agirre Lehendakaria, 83 - 48015 Bilbao) dauka egoitza.

2.— Gobernu Kontseiluaren baimena behar da egoitza aldatzeko, eta aldaketa saileko kontseiluak proposatu behar du, arautegiari jarraiki.

II. TITULUA

ARAU BIDE JURIDIKOA

4. *artikulua*.— Sailaren araubide juridikoa.

1.— Ekonomia Aplikatua V Saila bertako kontseiluak egindako arautegiaren bidez arautuko da, UPV/EHUko Sailen Oinarrizko Arautegian xedatutakoari jarraiki.

2.— Ekonomia Aplikatua V Sailak printzipio hauetara egokitu behar ditu egitura eta funtzionamendua:

a) Unibertsitateko kide anitzeko eta kide bakarreko organo orokorren azpiko mendekotasunera.

b) Sailaren barruan, kide anitzeko organoek kide bakarrekoen aldean duten nagusitasunera.

c) Sail-atalen antolakuntza-autonomiaren eta autonomia funtzionalaren errespetua, haien eta osatzen dituzten kideen arteko orekari eta elkarlanari kalterik egin gabe.

d) Promover la realización de actividades de carácter científico, técnico, humanístico o artístico, así como el desarrollo de cursos de especialización y de extensión universitaria, y contratar y ejecutar los trabajos correspondientes en el marco de la legislación vigente.

e) Fomentar la renovación científica y pedagógica de sus miembros, directamente o en coordinación con otros Departamentos o Centros docentes.

f) Gestionar su dotación presupuestaria, administrar los medios materiales y dirigir el personal adscrito o incorporado al mismo.

g) Desarrollar y ejecutar la planificación anual del Departamento.

h) Elaborar su Memoria anual.

i) Colaborar con los demás órganos de la UPV/EHU en la realización de sus funciones.

j) Participar en la elaboración de los planes de estudio y en todas aquellas actividades que afecten a todas las áreas de conocimiento integradas en el Departamento, dentro de sus competencias.

k) Cualesquiera otras funciones y tareas que específicamente le atribuyen los Estatutos de la Universidad, así como cualquier otra función orientada al adecuado cumplimiento de lo señalado en el artículo primero, en el marco de sus competencias.

Artículo 3.— Sede del Departamento.

1.— La sede administrativa del Departamento de Economía Aplicada V está fijada en la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales (Avenida Lehendakari Agirre, 83 - 48015 Bilbao).

2.— EL cambio de sede requerirá la autorización del Consejo de Gobierno, a propuesta del Consejo de Departamento.

TÍTULO II

RÉGIMEN JURÍDICO

Artículo 4.— Régimen Jurídico del Departamento.

1.— El Departamento de Economía Aplicada V se rige por el Reglamento que elaborado por su Consejo de Departamento, respetando lo dispuesto por el Reglamento Marco de los Departamentos de la UPV/EHU.

2.— El Departamento de Economía Aplicada V adecua su estructura y funcionamiento a los principios de:

a) sometimiento a los órganos colegiados y unipersonales de carácter general de la Universidad,

b) predominio dentro del mismo Departamento de los órganos colegiados sobre los unipersonales, y

c) respeto de la autonomía organizativa y funcional de las Secciones departamentales, sin perjuicio del equilibrio y solidaridad entre las mismas y los miembros que las integran.

III. TITULUA

EGITURA

5. artikulua.— Jakintza-arloa.

UPV/EHUko Ekonomia Aplikatua V Saila Ekonomia Aplikatua jakintza-arloaren barruan dago.

6. artikulua.— Saileko kideak.

Honako hauek dira Ekonomia Aplikatua V Saileko kideak: sailari atxikitako irakasleak, ikertzaileak eta administrazio eta zerbitzueta langileak edo sailak bere baliabideen kontura kontratatutakoak, baita bekadunak, hirugarren zikloko ikasleak eta lehen eta bigarren zikloetako ikasleak ordezkariek ere.

7. artikulua.— Sail-atalak.

1.— Ekonomia Aplikatua V Saila bi sail-ataletan antolatuta dago ikastegia, UPV/EHUko Sailen Oinarrizko Arautegian ezarritako baldintzekin bat:

— Bilboko Ekonomia eta Enpresa Zientzien Fakultatea Bizkaiko Campusean.

— Bilboko Enpresa Ikasketen Unibertsitate Eskola Bizkaiko Campusean.

2.— Arabako Campuseko (Vitoria-Gasteiz) eta Gipuzkoako Campuseko (Donostia-San Sebastián) Enpresa Ikasketen unibertsitate-eskolei dagokienez, ikastegi-ko sail-atal gisa eratzeak beharrezko baldintzak bete arte sailak egoitza dueneko ikastegiaren atalera atxikita egongo dira.

3.— Sail-atalak sortu eta irakasleak atalka banatzean, irakaslea zein ikastegitara dagoen atxikita izango da kontuan eta ikastegi horri dagokion atalean sartuko da. Irakasleak ezin dira atal batekoak baino gehiagotakoak izan.

4.— Ordezkaritzetako irakasleak ez dira kontuan hartuko ikastegietako sail-atalak eratzeak. Irakasleak jatorrizko ikastegian zenbatuko dira.

5.— Sail-atal bakoitzak koordinatzaile bat aukeratu behar du kideen artean.

IV. TITULUA

GOBERNU, ORDEZKARITZA ETA ADMINISTRAZIO
ORGANOAKI. KAPITULUA
DEFINIZIOA

8. artikulua.— Gobernu-, ordezkaritza- eta administrazio-organoak.

TÍTULO III

ESTRUCTURA

Artículo 5.— Área de conocimiento.

El Departamento de Economía Aplicada V de la UPV/EHU se integra en el área de conocimiento de Economía Aplicada.

Artículo 6.— Miembros del Departamento.

Son miembros del Departamento de Economía Aplicada V el personal docente e investigador y el personal de administración y servicios adscritos al mismo o contratado con cargo a sus recursos propios, así como los becarios, los estudiantes de tercer ciclo y los representantes de los estudiantes de primer y segundo ciclo.

Artículo 7.— Secciones Departamentales.

1.— El Departamento de Economía Aplicada V se articula en dos Secciones Departamentales por Centros, de acuerdo con los requisitos establecidos en el Reglamento Marco de los Departamentos de la UPV/EHU:

— Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de Bilbao en el Campus de Bizkaia.

— Escuela Universitaria de Estudios Empresariales de Bilbao en el Campus de Bizkaia.

2.— Las Escuelas Universitarias de Estudios Empresariales de Vitoria-Gasteiz en el Campus de Álava y la de Donostia-San Sebastián en el Campus de Gipuzkoa, hasta que no cumplan los requisitos necesarios para su constitución como Sección Departamental por Centro se adscribirán a la Sección del Centro donde el Departamento tenga su sede.

3.— A efectos de la constitución de Secciones Departamentales el profesorado se incorporará a aquella que corresponda o integre al Centro de su adscripción. Ningún profesor o profesora podrá pertenecer a más de una Sección.

4.— En ningún caso serán computables los profesores y profesoras destinados a Secciones de Centro para la constitución de Secciones Departamentales por Centro en dichas Unidades Delegadas, los cuales se computarán en el Centro de origen.

5.— Cada Sección Departamental elegirá de entre sus miembros una Coordinadora o Coordinador de Sección.

TÍTULO IV

DE LOS ÓRGANOS DE GOBIERNO,
REPRESENTACIÓN Y ADMINISTRACIÓNCAPÍTULO I
DEFINICIÓN

Artículo 8.— Órganos de gobierno, representación y administración.

1.– Ekonomia Aplikatua V Sailaren gobernua bere kontseiluari eta zuzendariari dagokie.

2.– Ekonomia Aplikatua V Saileko kontseilua eta, dagokionean, batzorde iraunkorra eta ataletako kontseiluak dira saileko kide anitzeko gobernu-, ordezkaritza- eta administrazio-organoak.

3.– Zuzendaria eta idazkari akademikoa eta, dagokienean, ataletako koordinatzaileak dira saileko kide bakarreko gobernu-, ordezkaritza- eta administrazio-organoak.

II. KAPITULUA KIDE ANITZEKO ORGANOAK

I. ATALA SAILEKO KONTSEILUA

9. artikulua.– Saileko kontseiluaren osaera.

1.– Honako hauek dira Ekonomia Aplikatua V Saileko kideak:

- Zuzendaria.
- Idazkaria.
- Sailean dauden irakasle funtzionario eta lan-kontratadun irakasle iraunkor guztiak, irakasle doktore ez iraunkor guztiak, eta sailera atxikitako doktore guztiak.

– Sailari atxikitako gainerako irakasleen artetik ordezkari bat hiru irakasleko.

– Hirugarren zikloko ikasleen ordezkari bat.

– Bigarren zikloko ikasleen ordezkari bat eta lehenengo zikloko ikasleen ordezkari bat.

– Administrazio eta zerbitzuetako langileen ordezkari bat.

2.– Irakasleen, ikertzaileen eta administrazio eta zerbitzuetako langileen ordezkarien agintaldia lau urtekoa da. Irakasleen ordezkarien agintaldia urtebetekoa da.

3.– Sailera atxikitako gainerako irakasleen ordezkariak irakasleek eurek aukeratu behar dituzte euren artean.

4.– Lehenengo eta bigarren zikloko ikasleen ordezkarien agintaldia urtebetekoa da, eta saileko irakasleek eskolak ematen dituzten ikastegietako ikasle-kontseiluen bitartez aukeratu behar dira, Ikastegietako Ikasle Kontseiluen Oinarrizko Arautegiak xedatutako prozedurari jarraiki.

5.– Hirugarren zikloko ikasleen ordezkaria saileko zuzendaritzak deituta urtero, abenduan, egingo den bi-

1.– El gobierno del Departamento de Economía Aplicada V corresponde a su Consejo y al Director o Directora.

2.– Son órganos colegiados de gobierno, representación y administración del Departamento de Economía Aplicada V, el Consejo de Departamento y, en su caso, la Comisión Permanente y los Consejos de Sección.

3.– Son órganos unipersonales de gobierno, representación y administración del Departamento la Directora o el Director, el Secretario o la Secretaria Académica y los Coordinadores o las Coordinadoras de Sección.

CAPÍTULO II ÓRGANOS COLEGIADOS

SECCIÓN I DEL CONSEJO DEL DEPARTAMENTO

Artículo 9.– Composición del Consejo de Departamento.

1.– El Consejo del Departamento de Economía Aplicada V estará formado por:

– El Director o la Directora.

– La Secretaria o el Secretario.

– Todas las profesoras y profesores funcionarios y contratados laborales permanentes del mismo y todos los profesores y profesoras doctores no permanentes, todos los doctores y doctoras adscritas al Departamento,

– Un o una representante por cada tres miembros del resto del profesorado adscrito al Departamento.

– Un o una representante del alumnado del tercer ciclo.

– Un o una representante del alumnado de segundo ciclo y otro u otra de los de primer ciclo.

– Una o un representante del personal de administración y servicios.

2.– La duración del mandato de la representación del personal docente e investigador y del personal de administración y servicios será de cuatro años. La duración del mandato de la representación del alumnado será de un año.

3.– La representación del resto del profesorado adscrito al Departamento será elegido por y de entre dicho profesorado.

4.– El o la representante del alumnado de primer ciclo y el o la representante del alumnado de segundo ciclo serán designados por un período anual a través de los Consejos de Estudiantes de los Centros donde tenga docencia el Departamento, según el procedimiento que se establezca en el Reglamento Marco de los Consejos de Estudiantes de los Centros.

5.– La representación del alumnado de tercer ciclo será elegida en la reunión de todos los estudiantes ma-

leran aukeratu behar da. Bilerara honakoak deitu dira: saileko graduondoko berezko tituluetan eta doktorego-programetan eta tesietan matrikulatutako ikasle guztiak eta sailera atxikitako ikerketako bekadunak. Horretarako, saileko zuzendaritzak bilera horretara deitu beharreko ikasleen errolda eskatu beharko dio hala dagokion zerbitzuari.

10. artikulua.— Ordezkariz izateari uztea.

Ordezkariz-eginkizunak pertsonalak eta besterenezinak dira. Honako hauek dira ordezkariz izateari uzteko arrazoiak:

- a) Hiltzea edo ezintasunen bat izatea.
- b) Hauteskundeak baliogabetzea.
- c) Agintaldia amaitzea.
- d) Dimisioa aurkeztea.
- e) Ordezkariz aukeratu zuen sailekoa edo taldekoa izateari uztea.

11. artikulua.— Saileko kontseiluaren eginkizunak.

1.— Honako hauek dira saileko kontseiluaren eginkizunak:

- a) Saileko zuzendaria hautatzea arautegiak xedatutakoari jarraiki.
- b) Urteko txosten ekonomikoa, saileko irakaskuntzaren eta ikerketaren memoria, eta eginkizunen plana onartzea.
- c) Urteko irakats-eskaintza programatu eta ebaluatze irizpideak onartzea.
- d) Saileko langileei irakats-betebeharrak eta balizko aldaketak esleitzea, UPV/EHUko Sailen Oinarrizko Arautegiko 36. artikuluari eta hurrengoei jarraiki.
- e) Irakasgaien oinarrizko programak ezartzea, kasuan kasuko ikasketa-planaren barruan.
- f) Hirugarren zikloko, doktoregoko eta gainerako ikasketetako (unibertsitateko berezko titulueta bideratutako ikasketak izan edo ez) eskaintzak proposatzea, kasuan kasuko proposamenak eginez eta euren gain dituzten programen ezarpen eta koordinazio akademikoaz arduratuz. Edonola ere, doktorego-programetako irakats-zama kasuan kasuko sailak entzun ondoren esleitu behar da.
- g) Doktorego-tesiak ebaluatu behar dituzten pertsonak izendatzeko proposamenak onartzea legeak baimentzen dituen baldintzetan, bai eta bestelako epaimahaie-tako kideen izendapenak onartzea ere.
- h) Irakasleei eta ikertzaileei ikerketa-eginkizunetan eta ekimenetan laguntzea.

triculados en Programas y Tesis Doctorales y Títulos Propios de Postgrado del Departamento y becarios y becarias de investigación adscritos al mismo que, a tal efecto, se convocará anualmente, en el mes de diciembre, por parte de la Dirección del Departamento. A estos efectos, la Dirección del Departamento solicitará al servicio correspondiente el censo del alumnado al que tendrá que convocar a dicha reunión.

Artículo 10.— Pérdida de la condición de Representante.

La condición de representante es personal e intransferible, perdiéndose por:

- a) Fallecimiento e incapacidad.
- b) Anulación del proceso electoral.
- c) Extinción del período de mandato.
- d) Dimisión.
- e) Dejar de pertenecer al Departamento o al colectivo por el que fue elegido o elegida.

Artículo 11.— Funciones del Consejo del Departamento.

1.— Son funciones del Consejo de Departamento:

- a) Elegir al Director o Directora del Departamento conforme a lo establecido en su Reglamento.
- b) Aprobar el Informe económico anual, la Memoria docente e investigadora del Departamento y su Plan de actividades.
- c) Aprobar los criterios de programación y evaluación para la oferta docente anual.
- d) Asignar el encargo docente de su personal y sus eventuales modificaciones, conforme a los artículos 36 y siguientes del Reglamento Marco de los Departamentos de la UPV/EHU y lo establecido en este Reglamento.
- e) Establecer los programas básicos de las asignaturas en el marco del plan de estudios correspondiente.
- f) Proponer las ofertas de estudios de tercer ciclo, doctorado y demás enseñanzas conducentes o no a títulos propios universitarios, elaborando las correspondientes propuestas y encargándose de la implantación y coordinación académica de los programas cuya responsabilidad tengan asignada. En cualquier caso, la atribución de la carga docente de los programas de doctorado deberá autorizarse oído el Consejo del Departamento afectado.
- g) Aprobar las propuestas de nombramiento de quienes hayan de evaluar las Tesis Doctorales, en los términos en que lo autorice la Ley, así como los miembros de los demás tribunales.
- h) Apoyar las actividades e iniciativas investigadoras de su personal docente e investigador.

i) Plaza berriak eskatu eta saileko langileen lanpostu-zerrendan egin beharreko aldaketak proposatzea.

j) Irakasleen irakaslanari buruzko txosten arrazoituak egitea, irakaskuntza-merezimenduak eskuratzeari eta kontratuak berritzeari begira.

k) Zientziaren, teknikaren eta artearen alorreko lanak egiteko Estatutueta 141. artikuluan xedatutako kontratuak egiteko baimenak ematea, betiere, sailaren eskumenen esparruan eta Gobernu Kontseiluak onartutako araudiari jarraiki.

l) Venia docendi eman behar bada, aurrez jakinaraztea.

m) Beharrezko bitartekoak sortu eta ekimenak egitea, saileko jardunaren kalitatea sustatu eta hobetzeko, baita gestio eraginkorra bermatzeko ere Europako, Estatuko eta Euskal Autonomia Erkidegoko programen baitan. Horretarako, unibertsitatean ezarritako ebaluazio-prozesuak sustatu eta horietan parte hartu behar dute.

2.- Orobat, honako eginkizun hauek ditu saileko kontseiluak:

a) Gobernu Kontseiluari arautegiaren proiektua eta, dagokionean, arautegiaren erreforma-proiektua aurkeztea.

b) Irakaskuntzaren ezaugarriak kontuan hartuta egoki denean, irakaskuntzaren zati bat beste erakunde batzuetan emateko proposamena egitea Gobernu Kontseiluari, Gobernu Kontseiluak berak baimendutako hitzarmeneko baldintzei jarraituz.

c) Jarduerak ikastegiekin koordinatzeko programak onartzea.

d) Dagokionean, sailaren gune fisikoak esleitzeko irizpideak onartzea.

e) Indarrean dagoen legediak, UPV/EHUko Estatutuek eta horiek garatuko dituzten arauak zehaztutako gainerako guztiak, baita eskuordetzen zaizkionak ere.

II. ATALA BATZORDE IRAUNKORRA

12. artikulua.- Batzorde iraunkorraren osaera.

1.- Honako hauek dira Ekonomia Aplikatua V Saileko kideak:

- Zuzendaria.
- Idazkaria.
- Sail-ataletako koordinatzaileak.
- Sailari atxikitako irakasleen bederatzi ordezkari.

i) Solicitar la dotación de nuevas plazas y proponer las modificaciones oportunas de las relaciones de puestos de trabajo de su personal.

j) Informar motivadamente sobre la actividad docente del profesorado a efectos de la asignación de méritos docentes y de renovación de contratos.

k) Autorizar la celebración de los contratos previstos por el artículo 141 de los Estatutos para la realización de trabajos científicos, técnicos o artísticos, en el marco de su competencia y con arreglo a la normativa aprobada por el Consejo de Gobierno.

l) Informar, en su caso, con carácter previo sobre la concesión de venia docendi.

m) Crear los instrumentos necesarios y adoptar toda clase de iniciativas que contribuyan a la promoción y mejora de la calidad de la actividad universitaria del departamento, así como para asegurar su gestión eficaz en el marco de los programas europeos, estatales y de la Comunidad Autónoma del País Vasco, impulsando y participando en los correspondientes procesos de evaluación establecidos institucionalmente.

2.- Igualmente, corresponde al Consejo de Departamento:

a) Elevar al Consejo de Gobierno, para su aprobación, el Proyecto de Reglamento y, en su caso, de su reforma.

b) Proponer, en su caso, al Consejo de Gobierno que por razones de la naturaleza de la docencia, la enseñanza sea impartida parcialmente en otras instituciones en los términos del convenio que autorice el Consejo de Gobierno.

c) Aprobar programas de coordinación de sus actividades con los centros docentes.

d) Aprobar, en su caso, los criterios para la asignación de los espacios físicos atribuidos al Departamento.

e) Cuantas otras le otorguen la legislación vigente, los Estatutos de la UPV/EHU y sus normas de desarrollo, así como cuantas otras le sean delegadas.

SECCIÓN II DE LA COMISIÓN PERMANENTE

Artículo 12.- Composición de la Comisión Permanente.

1.- La Comisión Permanente del Departamento de Economía Aplicada V estará formado por:

- El Director o la Directora.
- La Secretaria o el Secretario.
- Coordinadores o Coordinadoras de las Secciones Departamentales.
- Siete representantes del profesorado adscrito al Departamento.

2.– Gainera, bekadunen eta ikasleen ordezkari banak eta administrazio eta zerbitzuetako langileen ordezkari banak hartu behar dute parte batzorde iraunkorretan, eta biak ala biak kontseiluko kideen artean hautatu behar dira.

3.– Batzorde iraunkorreko ordezkariak Hauteskunde Arautegi Orokorrean xedatutakoari jarraiki aukeratu behar dira.

4.– 10. artikuluan araututako arrazoirien bat bada, batzorde iraunkorreko ordezkariak ordezkari izateari utzi behar diote.

5.– Irakasleen ordezkariak batzorde iraunkorreko kideen % 70 izan behar dute. Alde horretatik, sail-ataletako koordinatzaileak ez dira zertan irakasletzat hartu behar.

13. artikulua.– Batzorde iraunkorraren eginkizunak.

1.– Batzorde iraunkorraren eginkizunak izango dira kontseiluak eskuordetutakoak eta kontseiluak unean-unean eskuordetzen dizkionak. Edonola ere, eskuordetutako eginkizunek ezin izango diote kalterik egin Estatutuetako 286.1. artikuluko a), b) eta c) letretan zehaztutakoari, sailaren arautegian onartzeari ez eta Estatutuek edo unibertsitatearen gaineko legedia orokorrak kontseiluaren eskumen eksklusibo eta eskuordetu ezintzat jotzen dituen eginkizunei.

2.– Estatutuetako 286.1. artikuluko d) eta i) letretan aipatutako eginkizunak betetzeko agintzen bazeu batzorde iraunkorrari, erabakiak bete egin behar dira, saileko kontseiluak berretsi edo aldarazi bitartean.

3.– Saileko arautegiak ez badizkio batzorde iraunkorrari eskuordetzen Estatutuetako 286.1. artikuluko d) eta i) letretan aipatutako eginkizunak, Sailen Oinarrizko Arautegiko 50.3. artikulua arautegia aldatzeko xedatutako quorum eta botazio sistema berari jarraitu behar zaio eginkizun horiek unean-unean eskuordetzeko. Horretarako, ez da beharrezkoa kontseiluak ezohiko bilera egiterik.

4.– Saileko kontseiluko kideek batzorde iraunkorrak hartutako erabakien berri izan behar dute unean-unean.

III. ATALA ATALEKO KONTSEILUA

14. artikulua.– 1.– Sail-ataletako kontseiluak bertako kideen ordezkari gorenak dira kasuan kasuko ikasgegietan.

2.– Koordinatzaileak Ataleko Kontseiluak egindako bileren eta hartutako erabakien akta egingo du.

15. artikulua.– Osaera.

2.– Formarán parte también de la Comisión Permanente un o una representante de los becarios, becarias y estudiantes y un o una representante del personal de administración y servicios elegidos, en ambos casos, de entre los miembros del Consejo.

3.– La elección de las y los representantes en la Comisión Permanente se realizará respetando lo previsto en el Reglamento de Régimen Electoral General.

4.– Las causas de pérdida de la condición de representantes reguladas en el artículo 10 serán de aplicación de los y las representantes en la Comisión Permanente.

5.– Las y los representantes del profesorado en la Comisión Permanente serán un 70% del total de los miembros, no teniendo en cuenta a efectos de este cómputo a los Coordinadores o Coordinadoras de las Secciones Departamentales.

Artículo 13.– Funciones de la Comisión Permanente.

1.– La Comisión Permanente ejercerá por delegación las funciones del Consejo y las que puntualmente le delegue aquél. La delegación en ningún caso podrá afectar a las funciones recogidas en las letras a), b) y c) del artículo 286.1 de los Estatutos, ni a la aprobación del Reglamento del Departamento o a aquellas a las que los Estatutos o la legislación universitaria general caractericen como competencias exclusivas y no delegables del Consejo.

2.– En el supuesto de que se encargue a la Comisión Permanente las funciones recogidas en las letras d) e i) del artículo 286.1 de los Estatutos, los acuerdos serán ejecutivos hasta su ratificación o modificación, en su caso, por parte del Consejo de Departamento.

3.– Cuando las funciones recogidas en las letras d) e i) del artículo 286.1 no se encuentren delegadas en la Comisión Permanente a través del Reglamento de Departamento, para su delegación puntual deberá observarse el mismo quórum y votación requerido para la reforma del Reglamento por el artículo 50.3 del Reglamento Marco de los Departamentos, sin necesidad de que el Consejo sea reunido en sesión extraordinaria.

4.– Los miembros del Consejo de Departamento deberán ser informados puntualmente de los acuerdos adoptados por la Comisión Permanente.

SECCIÓN III DEL CONSEJO DE SECCIÓN

Artículo 14.– 1.– En las Secciones Departamentales su Consejo ostentará la máxima representación de sus miembros en el Centro respectivo.

2.– El coordinador o coordinadora levantará acta de las sesiones y acuerdos del Consejo de Sección.

Artículo 15.– Composición.

Honako hauek dira ataleko kontseiluko kide: atalean eskolak ematen dituzten irakasle guztiak, atalari lotutako administrazio eta zerbitzuetako langileak eta ikasle bat, ikastegiko ikasle-kontseiluak hautatutakoa.

16. artikulua.— Ataleko kontseiluaren eginkizunak.

Hauek dira ataleko kontseiluaren eginkizunak:

a) Koordinatzailea aukeratzea kideen artean, saileko kide anitzeko organoetan ordezkari izan dadin.

b) Atalari dagozkion irakats- eta administrazio-eginkizunen programazioa eta antolakuntza proposatzea saileko kontseiluari edo, dagokionean, batzorde iraunkorriari.

c) Atalari dagozkion auzien berri ematea saileko kontseiluari.

d) Bere eskumeneko auzien inguruko proposamenak egitea saileko kide anitzeko organoei.

e) Ataleko urteko memoria onartzea saileko memoriari txertatzeko.

f) Ataleko aurrekontua kudeatzea.

g) Saileko kontseiluak eskuordetutako gainerakoak.

IV. ATALA KIDE ANITZEKO ORGANOEN FUNTZIONAMENDUA

17. artikulua.— Bilera motak eta bileren aldizkotasuna.

1.— Bilerak ohikoak eta ezohikoak izan daitezke.

2.— Deialdiak ohiko bileretarako egin behar dira oro har. Kontseiluak urtean, gutxienez, ohiko bi bilera egingo ditu eta batzorde iraunkorrak, berriz, gutxienez bi bilera seihileko bakoitzean.

3.— Ezohiko bilerarako deia egingo dute aztertu beharreko gaiak direla-eta beharrezkoa denean edo aplikatu beharreko araudiak xedatutako kasuetan. Ezohiko bileretako gai-zerrendan ezin dira honako gai hauek agertu: aurreko akten onespena eta galde-eskeak.

4.— Presazko bilerak ezohikoak dira eta deia 24 ordu lehenago egin behar da gutxienez. Halakoetan, bilera egiteko arrazoia benetan premiazkoa dela berretsi behar da bileraren hasieran. Berresten ez bada, bilera bertan behera geratuko da besterik gabe.

18. artikulua.— Bilerarako deiak egitea.

1.— Bilerarako deiak organoetako idazkariak bideratu behar dituzte, aurrerapen nahikoaz eta, edonola ere, bilera baino hiru egun lehenago gutxienez. Bilera non egingo den, zein ordutan eta bertan zein gai aztertuko diren adierazi behar da deialdietan.

Son miembros del Consejo de Sección todo el profesorado que imparta docencia en la misma, el PAS correspondiente y un alumno o alumna designado por el Consejo de Estudiantes del Centro.

Artículo 16.— Funciones del Consejo de Sección.

Son funciones del Consejo de Sección las siguientes:

a) Elegir de entre sus miembros a su Coordinador o Coordinadora, que asumirá su representación ante los órganos colegiados del Departamento.

b) Proponer al Consejo de Departamento, o en su caso a la Comisión Permanente la programación y ordenación de la docencia y tareas administrativas propias de la Sección.

c) Informar con carácter previo al Consejo del Departamento en cuantas materias afecten directamente a la Sección.

d) Elevar propuestas a los órganos colegiados del Departamento en las materias de su competencia.

e) Elaborar la Memoria Anual de la Sección para su integración en la Memoria del Departamento.

f) Gestionar el presupuesto de la Sección.

g) Cualesquiera otras que le sean delegadas por el Consejo de Departamento.

SECCIÓN IV RÉGIMEN DE FUNCIONAMIENTO DE LOS ÓRGANOS COLEGIADOS

Artículo 17.— Clases y periodicidad de las sesiones.

1.— Las sesiones podrán ser ordinarias y extraordinarias.

2.— Las convocatorias deberán ser, generalmente, para sesiones ordinarias. El Consejo celebrará, con carácter ordinario, dos sesiones anuales. La Comisión Permanente celebrará, con carácter ordinario, dos sesiones por semestre.

3.— Las convocatorias serán para sesiones extraordinarias cuando la naturaleza del asunto lo requiera o así lo disponga la normativa aplicable. En el orden del día de las sesiones extraordinarias no se incluirá ni aprobación de actas anteriores ni ruegos ni preguntas.

4.— Las reuniones urgentes tendrán carácter extraordinario y podrán convocarse con una antelación de 24 horas como mínimo. En estos supuestos, al comienzo de la reunión deberá ser ratificada la urgencia de la convocatoria. La no ratificación supondrá la finalización automática de la sesión.

Artículo 18.— Realización de la convocatoria.

1.— La convocatoria se formalizará por la Secretaría del órgano con la suficiente antelación y como mínimo tres días antes de la celebración de la sesión; en ella se expresarán el lugar, la hora y el orden del día de la reunión.

2.– Kide anitzeko organoko buruak egin behar du gai-zerrenda eta bertan agertu beharko dira organoko kideen % 10ek, gutxienez, eskatutako puntuak. Eskiera hori organoaren buruari egin beharko zaio gutxienez 48 ordu lehenago. Gai-zerrendan agertzen ez diren puntuei buruzko erabakirik ezingo da hartu; baina organoko kideen bi heren baino gehiago badaude bileran, eta botazioa eginda gehiengo osoak gaia premiazkoa dela uste badu, erabakia hartu ahal izango da.

3.– Gai-zerrendako puntuak era zehatz eta argian idatzita egongo dira.

4.– Deialdian zehaztuko dira organo anitzeko kideek beharrezko informazioa eta dokumentazioa eskuratzeko jarraitu beharreko prozedura eta errespetatu beharreko epeak. Organoetako kideek aztertu beharreko gaiak dagozkien dokumentuak aurrerapen nahikoaz eskuratzeko aukera izan behar dute eta, edonola ere, bileran baino 24 ordu lehenago.

5.– Guztiak jakitun egon daitezene, deialdiak argitaratu eman behar dira organoari dagokion egoitzan eta gainerako gune guztietan, eman ere organoetako kideei bileretarako deia egiten zaientz ere egun berean.

19. artikulua.– Kide izatea eta leku hutsak betetzea.

1.– Kide anitzeko ordezkariaren eginkizunak pertsonalak eta besterenezinak dira.

2.– Organoa eratu ostean, hutsik geratzen diren lekuak kasuan kasuko zerrendetako ordezkoei bete behar dituzte. Aipatutako irizpideari jarraitu ondoren bete gabe geratzen den leku kopurua talde bateko kideen % 50 baino handiagoa edo organoko kideen % 30 baino handiagoa bada, hauteskunde partzialak egingo dira. Modu horretan hautatutakoak kide izango dira agintaldia amaitu arte.

20. artikulua.– Kide anitzeko organoetako kideen eskubideak eta betebeharrak.

1.– Kide anitzeko organoetako kideek dagokien organoaren bileretara joateko eskubidea eta betebeharra dute, eta arautegi honek agintzen dizkien eginkizunak bete beharko dituzte. Bileretara joanez gero, organoetako kideek ez dituzte unibertsitateko gainerako eginkizunak bete behar, baina kasuan kasuko organoek beharrezko neurriak hartu behar dituzte betebeharrak horiek bete egiten direla eta zerbitzua eman egiten dela bermatzeko.

2.– Kide anitzeko organoetako kideek euren eginkizunak betetzeko informazio esanguratsua eskatu ahal du, idatziz, saileko zuzendariari. Informazio hori 15 eguneko epearen barruan emango zaie.

21. artikulua.– Kide anitzeko organoa eratzea.

2.– Corresponde al Presidente la elaboración del orden del día, que deberá incluir los puntos solicitados por al menos un 10% de los miembros del órgano colegiado. Tal solicitud deberá hacerse por escrito al Presidente del órgano colegiado con antelación de al menos 48 horas. No podrá adoptarse decisión sobre ningún asunto que no figure incluido en el orden del día, a menos que estén presentes más de dos tercios de los miembros del órgano colegiado y se declare la urgencia del asunto con el voto favorable de la mayoría absoluta de los presentes.

3.– La redacción de los puntos del orden del día será pormenorizada y expresada con la debida claridad.

4.– La convocatoria establecerá el procedimiento y los plazos que permitan a los miembros del órgano colegiado el acceso a la documentación e información pertinentes. La documentación relativa al orden del día habrá de estar a disposición de los miembros del órgano con la suficiente antelación y, en todo caso, 24 horas antes de la reunión.

5.– La convocatoria deberá hacerse pública en todas las sedes y demás espacios físicos donde el órgano tenga actividad para general conocimiento, el mismo día en que se comunique a los miembros del mismo.

Artículo 19.– Condición de miembro y cobertura de vacantes.

1.– La condición de miembro del órgano colegiado es personal e intransferible.

2.– Constituido el órgano, las bajas que se produzcan serán cubiertas con los suplentes de las respectivas listas. Caso de que el número de bajas no susceptibles de cobertura por la vía anterior afecte al 50% de miembros del estamento respectivo o al 30% de los miembros del órgano, se realizarán elecciones parciales para cubrir las bajas que se hubiesen producido. Quienes así resulten elegidos conservarán su condición hasta la expiración del mandato a sustituir.

Artículo 20.– Derechos y deberes de los miembros de los órganos colegiados.

1.– Los miembros de los órganos colegiados tienen el derecho y el deber de asistir a las reuniones del órgano al que pertenezcan debiendo desempeñar las funciones a que vengan obligados por este Reglamento. La asistencia a las sesiones eximirá de otros deberes universitarios, debiendo los órganos concernidos arbitrar las medidas oportunas para permitir el cumplimiento de este deber y el mantenimiento del servicio.

2.– Los miembros de un órgano colegiado podrán solicitar por escrito, dirigido al Director o Directora del Departamento, la información relevante para el ejercicio de sus funciones, información que le será facilitada en el plazo de 15 días.

Artículo 21.– Constitución del órgano colegiado.

1.– Kide anitzeko organoak balioz eratzeko, beharrezkoa da kideen gehiengo osoa egotea lehen deialdian, edo kideen heren bat egotea, gutxienez, bigarren deialdian. Lehen eta bigarren deialdiaren arteko tartea hamabost minutukoa izango da. Edonola ere, organoetako buruek eta idazkariak beti egon behar dute edo, bestela, euren ordezkoeak.

2.– Organoa eratzeko quorumari dagokionez, ez dira kontuan hartuko 23. artikuluari jarraituz eskuordetutako botoak.

3.– Organoak bigarren deialdian eratzeko beharrezko quoruma bozketa guztietan da beharrezkoa.

22. artikulua.– Bileren nondik norakoak.

1.– Kide anitzeko organoetako buruek antolatu behar dituzte bilerak eta, horretarako arrazoirik egonez gero, bertan behera utz ditzakete.

2.– Eztabaidak gai-zerrendari jarraiki egin behar dira. Dena dela, beharrezkoa izanez gero, kide anitzeko organoek bileraren ordena aldatzea erabaki dezakete, organoetako buruek proposamena egin ondoren.

3.– Beharrezkotzat joz gero, organoetako buruek gaia bozkatu aurreko eztabaidaren denbora muga dezakete, bai eta ordura arte egon daitezkeen parte hartzeen kopurua ere.

4.– Kide anitzeko organoko buruaren iritziz egokia bada, kide ez diren pertsonak gonbida ditzake bilera-
ra, gai-zerrendako punturen batekin zerikusia duen iritzia edo informazioa eman dezaten. Bileran gonbidatuak izan direla jaso behar da aktetan, botoa emateko eskubidea izan ez arren.

23. artikulua.– Botazioa.

1.– Erabakiak hartu ahal izateko, emandako boto baliadunen artetik gehiengo soila behar izango da, Estatutuek, sailaren arautegiak edo gainerako lege-xedape-
nek beste gehiengoren bat eskatzen duten kasuetan izan ezik. Horrenbestez, proposamen bakarra izanez gero, onartu egingo da aldeko botoak kontrakoak baino gehiago badira. Bi proposamen badaude, aldeko boto gehien lortzen dituen onartuko da. Bi proposamen baino gehiago daudenean, emandako botoen gehiengoa lortzen duena onartuko da edo, lehenengo botazioan boto gehien lortu dituzten bi proposamenen artean, bigarren botazioan boto gehien lortzen dituen.

Berdinketa izanez gero, berriro egin behar da botazioa; orduan ere berdinketa izanez gero, organoko buruek kalitatezko botoa erabili behar dute.

1.– El órgano colegiado quedará válidamente constituido en primera convocatoria, con la presencia de la mayoría absoluta de sus miembros y, en segunda convocatoria, con la presencia de al menos la tercera parte de sus miembros. Se respetará un plazo de quince minutos entre la primera y segunda convocatoria. En todo caso, será necesaria la asistencia de la Presidencia del órgano y de la persona que ocupe la Secretaría o, en su caso, de las personas que les sustituyan.

2.– A los efectos de alcanzar el quórum constitutivo, no se computarán las delegaciones de voto reguladas en el artículo 23.

3.– El quórum necesario para la constitución en segunda convocatoria habrá de mantenerse en toda votación.

Artículo 22.– Desarrollo de la sesión.

1.– Corresponde a la Presidencia del órgano colegiado, asegurar un desarrollo ordenado de la sesión, que podrá suspender en cualquier momento por causa justificada.

2.– Los debates se ajustarán al orden del día. No obstante, podrá ser alterada la secuencia por acuerdo del órgano colegiado cuando así lo aconsejen las circunstancias y a propuesta de quien presida la sesión.

3.– La Presidencia del órgano podrá limitar, si las circunstancias así lo aconsejan, el tiempo total del debate o el número de intervenciones sobre un tema antes de pasar a las correspondientes votaciones.

4.– La presidencia del órgano colegiado podrá invitar a sus reuniones a personas que no sean miembros del mismo cuando lo estime oportuno, con el objeto de que aporten opiniones o informaciones de interés para el órgano colegiado en asuntos relacionados con algún punto del orden del día. Se hará constar en el acta de la reunión la asistencia de invitados, quienes en ningún caso tendrán derecho a voto.

Artículo 23.– Votación.

1.– Los acuerdos habrán de adoptarse por mayoría simple de votos válidamente emitidos, excepto en los supuestos en los que los Estatutos, el propio Reglamento de Departamento u otras disposiciones legales o reglamentarias exijan una mayoría diferente. En consecuencia, en caso de que existiera una única propuesta, ésta quedará aprobada si cuenta con más votos afirmativos que negativos. Si hubiera dos propuestas, se aprobará la que más votos obtenga. Habiendo más de dos propuestas, quedará aprobada aquella que obtenga la mayoría de los votos emitidos, o en segunda votación, la que obtenga más votos de entre las dos más votadas en la primera votación.

En caso de votaciones con resultado de empate, se efectuará una nueva votación y si persistiera el empate, la Presidencia del órgano deberá ejercer el voto de calidad.

2.– Botazioek isilpekoak izan behar dute kide anitzeko organoko kideren barek hala eskatzen badu. Dena dela, botazioek beti izan behar dute isilpekoak, pertsonen buruzkoak badira.

3.– Aurkako botoa ematen dutenek ez dute erantzukizunik izango kide anitzeko organoek hartutako erabakietan, baldin eta aurkako botoa emateko arrazoia jasota geratzen bada. Horretarako, botazioak isilpekoak badira, interesdunek botoaren arrazoia azaltzen duen testua eman behar diete organoetako idazkariei, boto-txartelarekin batera. Boto-txartelak eta testuak aktei erantsi behar zaizkie. Halaber, abstenitzen direnak erantzukizunetik salbuetsita geratuko dira.

4.– Kide anitzeko organoko kideek boto bakar bat izan dezakete eskuordetuta. Organoetako kideek idatziz adierazi behar dute beste batzuen esku utzi dutela botoa, eta idatzi hori bileretako aktei erantsi behar zaie.

5.– Kide anitzeko organoko kideek beren botoa eta horren azalpena agerraraz dezakete aktan; azalpena idatziz eman behar dute bozkatzeari. Unibertsitateko beste organo batzuei egindako proposamenak badira, kideen boto partikularrak beti agerrarazi behar dira haienkin batera.

24. artikulua.– Bileretako aktei buruzkoa.

1.– Idazkariak bilerako akta egin behar du. Aktak bileran bertan edo hurrengoan onartu behar dira, eta akten zirriborroak hurrengo bilerako gai-zerrendari dagokion dokumentuekin batera banatu behar dira. Aktak onartu ostean, idazkariak sinatu eta organoetako buruek ontzat eman behar dituzte.

2.– Aktan honako hauek jaso behar dira nahitaez: bilerara etorri direnen zerrenda eta azalpena emanez bilera amaitsu aurretik alde egin dutenen berariazko aipamena; gai-zerrenda; bilera non eta zein ordutan egin den; bileran aztertutako puntuak; botazioak nola egin diren eta emaitzak; hartutako erabakien edukia eta, ego-ki joz gero, arrazoen azalpen laburra.

3.– Aktetan boto partikularrak ere jaso behar dira, kasuan kasuko kide anitzeko organoetako kideek hala eskatzen badute. Kide anitzeko organoetako kideek euren parte hartzea edo proposamena aktetan hitzez hitz jasotzeko eska dezakete. Horretarako, idatziz aurkeztu behar dute testua eskaera egin eta segituan edo, bestela, organoetako buruak adierazitako epean.

4.– Kide anitzeko organoko kideek aktetan aldaketak egiteko proposamenak egin ditzakete akta onartze-ko unean. Idazkariak proposatutako aldaketak egiaztatu behar ditu eta, gehiengoak aldeko botoa ematen badu, onartu egin behar dira.

5.– Kide anitzeko organoak aldatu baino lehen, bilera egin behar da onartzeke dauden akta guztiak onartzeko. Bilera hori egitea ezinezkoa bada, akten zirriborroak bidali behar zaizkie kide anitzeko organoetako kide zirenei, eta hamar eguneko epea eman haien edukia-ri buruzko erreklamazioak egiteko. Ez bada erreklama-

2.– La votación será secreta siempre que lo solicite algún miembro del órgano colegiado y, en todo caso, cuando afecte a personas.

3.– Quienes voten en contra y hagan constar su motivada oposición quedarán exentos de la responsabilidad que, en su caso, pueda derivarse de los acuerdos del órgano colegiado. A tal efecto, cuando la votación sea secreta, el interesado, en el mismo acto de votación, deberá entregar su papeleta a la Secretaría del órgano, junto con el texto explicativo de su motivada oposición, que quedarán adjuntados al acta. Asimismo, quedarán exentos de responsabilidad quienes se abstengan.

4.– Cada miembro del órgano colegiado podrá ejercer como máximo un voto delegado. La delegación deberá estar formalizada por escrito e incorporarse como anexo al Acta de la sesión.

5.– Los y las miembros del órgano colegiado podrán hacer constar en el acta su voto particular y los motivos que lo justifican, entregándolo por escrito en el momento de la votación. Cuando se trate de propuestas realizadas a otros órganos de la Universidad, los votos particulares de sus miembros se harán constar siempre conjuntamente con aquéllas.

Artículo 24.– Del acta de la sesión.

1.– La Secretaria o Secretario levantará acta de la sesión. Las actas se deberán aprobar en la misma o siguiente sesión y los borradores de las mismas se adjuntarán a la documentación que acompaña el orden del día de aquélla. Una vez aprobadas serán firmadas por la Secretaría con el Visto Bueno de la Presidencia.

2.– El acta incluirá necesariamente la relación de miembros asistentes, con mención expresa de quienes antes de la finalización de la sesión hayan excusado su presencia, el orden del día, el lugar y la hora en la que se ha celebrado la sesión, los puntos tratados, forma y resultado de la votación y el contenido de los acuerdos adoptados, en su caso, con una sucinta motivación.

3.– En el acta figurarán, a solicitud de las y los miembros del órgano colegiado interesado, los votos particulares en su caso formulados. Cualquier miembro del órgano colegiado puede solicitar la transcripción íntegra de su intervención o propuesta siempre que la aporte por escrito de forma inmediata o, en su caso, en el término que determine la Presidencia del órgano.

4.– Las y los miembros del órgano colegiado podrán proponer modificaciones al acta en el momento en que sea sometida a su aprobación. La Secretaría contrastará la propuesta de modificación que será aprobada con el voto favorable de la mayoría.

5.– Previa a la renovación del órgano colegiado se deberá convocar una sesión para la aprobación de las actas pendientes. En caso de que dicha convocatoria o sesión no hubiera sido posible, se remitirá el borrador de éstas a quienes eran miembros del órgano colegiado, que dispondrán de un plazo de diez días para hacer recla-

ziorik aurkezten esandako epearen barruan, aktak onartutzat eman behar dira; erreklamaziorik aurkeztuz gero, berriz, kide anitzeko organo berriak egin beharreko lehen bileran onartu behar dira.

6.– Aktak onartu eta hiru egun balioduneko epean, gehienez ere, jendaurrean jarriko dira, pertsonen intimitatea babestuta, eta kideen eskura egongo dira saileko idazkaritzan.

25. artikulua.– Erabakiak argitaratzea.

1.– Idazkariek kide anitzeko organoek hartutako erabakien fede eman behar dute eta ziurtagiriak egin behar dituzte.

2.– Hartutako erabakiak argitara emango dira saileko iragarki-oholean eta saileko kide guztiei bidaliko zaie posta elektronikoz, gehien dela hiru egun balioduneko epean eta pertsonen intimitatea behar bezala babestuta. Edonola ere, organoko idazkariak eta buruak erabakiak argitaratu egiten direla bermatu behar dute, eta argitaratu eta hilabetez daudela jendaurrean gutxienez.

26. artikulua.– Erabakiak betearazi eta jakinaraztea eta errekurtsioak.

1.– Kide anitzeko organoek hartutako erabakiek onartzen direnetik aurrera izango dute eragina, erabakietan bertan beste ezer adierazi ezean. Erabakiak publikoak dira eta kasuan kasuko organoei emango zaie horien berri, beti ere datu pertsonalak babesteari dagokionez indarrean dagoen araudia errespetatuz.

2.– Pertsonen buruzko erabakiak, irakaslanak esleitzekoak eta lanpostuen zerrendan edo kontratuko langileen zerrendan eragina dutenak zuzenean jakinarazi behar zaizkie eragindakoei. Erabakiek jakinarazpena egiten den unetik aurrera izango dute eragina. Jakinarazpenak Administrazio Prozeduraren Legean xedatutako moduan egin behar dira.

3.– Arautegi honetako IV. tituluko II. kapituluak aipatzen dituen kide anitzeko organoek hartzen dituzten erabakien kontra gorako errekurtsioa aurkez dakioke errektoreari, erabakia hartu zen bilera-akta argitaratu eta hilabeteke epean.

4.– Pertsonen buruzko erabakien kontra gorako errekurtsioa aurkez dakioke errektoreari, erabakia interesdunari jakinarazi eta hilabeteke epean.

maciones sobre su contenido. En el caso de que no se produzcan reclamaciones sobre su contenido transcurrido dicho plazo, se considerarán aprobadas; en caso contrario, se someterán a su aprobación en la siguiente sesión del órgano renovado.

6.– Las actas se harán públicas en un plazo máximo de tres días hábiles desde su aprobación y quedarán depositadas en la Secretaría del Departamento a disposición de sus miembros para consulta general, salvaguardando la intimidad de las personas.

Artículo 25.– Publicidad de los acuerdos.

1.– La Secretaría dará fe de los acuerdos adoptados por el órgano colegiado y librará las correspondientes certificaciones.

2.– Los acuerdos adoptados se publicarán en el tablón de anuncios de la sede Departamento y se remitirán por correo electrónico a todos los miembros del Departamento, en un plazo máximo de tres días hábiles, salvaguardando debidamente la intimidad de las personas. En cualquier caso, la Secretaría y la Presidencia del órgano deberán garantizar la efectividad y permanencia de la publicidad de los acuerdos adoptados como mínimo un mes desde su publicación.

Artículo 26.– Ejecutabilidad, notificación y recursos.

1.– Los acuerdos adoptados por el órgano colegiado serán efectivos desde su aprobación, si en los mismos no se hubiera dispuesto otra cosa. Los acuerdos son públicos y se dará traslado de ellos a los órganos que corresponda, respetando, en todo caso, la normativa vigente sobre protección de datos de carácter personal.

2.– Los acuerdos nominativos, los de asignación de docencia o los que afecten a la Relación de Puestos de Trabajo o el equivalente en personal contratado habrán de notificarse a las personas a las que afecten directamente. El acuerdo será efectivo desde el momento en que se produzca la citada notificación en los términos establecidos por la Ley de Procedimiento Administrativo.

3.– Contra los acuerdos de los órganos colegiados relacionados en capítulo II del Título IV de este Reglamento es posible interponer ante el Rectorado el correspondiente recurso de alzada en el plazo de un mes desde la publicación del acta en el que se produjo el acuerdo.

4.– Contra los acuerdos nominativos es posible interponer el correspondiente recurso de alzada ante el Rectorado en el plazo de un mes desde la fecha de notificación del acuerdo al interesado o interesada.

III. KAPITULUA KIDE BAKARREKO ORGANOAK

27. *artikulua*.— Xedapen orokorra.

1.— Saileko kide bakarreko organoak zuzendaria, idazkaria eta ataletako koordinatzaileak dira.

2.— Saileko zuzendari- eta idazkari akademiko-karguetan aritzeko, arduraldi osoz aritu behar da, legedian xedatutako salbuespenetan izan ezik. Ezin da, inolaz ere, kargu batean baino gehiagotan aritu.

I. ATALA SAILEKO ZUZENDARIA

28. *artikulua*.— 1.— Zuzendaria saileko kontseiluak aukeratu behar du saileko irakasle doktoreen artetik, eta errektoreak izendatu behar du.

2.— Sailean zuzendaririk ez badago, horren berri eman beharko dio idazkari nagusiari saileko idazkariak edo, bestela, saileko kategoria eta antzintasunik handieneko kideak, eta saileko kontseilua premiazko bilerara deitu, xedatutako baldintzak betetzen dituzten artetik bat izenda dezaten saileko behin-behineko zuzendari. Halakoetan, kategoria eta antzintasunik handieneko kidea izango da bileraren buru, eta saileko zuzendari-eginkizunak beteko ditu. Artikulu honetan xedatutako eginkizunak betetzen ez badira, edo hiru hilabete baino gehiago igaro eta dena delakoagatik zuzendaririk aukeratu ez bada, errektoreak ofizioz izendatuko du behin-behineko zuzendaria, kasuan kasuko erantzukizunei kalterik egin gabe.

3.— Zuzendariaren agintaldia lau urtekoa da, eta ondorengo agintaldi bat baino gehiago egin ditzake karguan.

4.— Estatutuetako 250. artikuluan jasotako arrazoiak direla-eta, zuzendariak zuzendari izateari utzi behar diote. Artikulu horren arabera, Unibertsitateko Klaustroari dagokion zentsura-mozioa saileko kontseiluari dagokio kasu honetan.

5.— Zentsura-mozioa idatzi arrazoitu bidez aurkeztuko da saileko idazkaritzan, gutxienez kontseiluko kideen % 20k sinatuta, eta zuzendari izateko hautagai baten izena jaso beharko du. Zentsura-mozioa aurkeztuta eta eskatutako baldintza guztiak betetzen dituela egiaztatuta, zuzendariak kontseiluari dei egingo dio 72 orduko epean ezohiko bilkura egiteko. Zentsura-mozioa aurkeztu eta hamabost eguneko epean, gehienez ere, egin beharko da bilkura hori. Bilera horretan, lehenengo eta behin, zentsura-mozioa defendatuko du mozioa sinatu duen kideetako batek. Ondoren zuzendari izateko hautagaiak hartuko du parte bere proposamena aur-

CAPÍTULO III DE LOS ÓRGANOS UNIPERSONALES

Artículo 27.— Disposición general.

1.— Son órganos unipersonales del Departamento el Director o Directora y el Secretario o Secretaria, así como el Coordinador o Coordinadora de Sección.

2.— Para el desempeño de los cargos de Dirección y Secretaría académica del Departamento se requiere la dedicación a tiempo completo, sin perjuicio de las excepciones contempladas en la Ley. En ningún caso se podrá desempeñar más de un cargo.

SECCIÓN I DEL DIRECTOR O DIRECTORA DEL DEPARTAMENTO

Artículo 28.— 1.— El Director o Directora es elegido por el Consejo del Departamento, de entre su profesorado doctor perteneciente a los cuerpos docentes universitarios, y nombrado por el Rector o Rectora.

2.— En el supuesto de inexistencia de Director o Directora del Departamento, el Secretario o Secretaria del Departamento o, en su defecto, el miembro de mayor categoría y antigüedad lo notificará a la Secretaría General y convocará con carácter de urgencia al Consejo de Departamento para que designe a quien, cumpliendo los requisitos exigibles para ello, asumirá provisionalmente la Dirección del Departamento. La sesión será presidida por el miembro de mayor categoría y antigüedad, el cual, entre tanto, ejercerá la dirección del Departamento. En el supuesto de incumplimiento de las obligaciones que este artículo le impone o cuando por otras circunstancias transcurran más de tres meses sin elegir a un nuevo Director o Directora, el Rectorado, sin perjuicio de deducir las responsabilidades que en su caso se deriven, designará de oficio a quien transitoriamente haya de asumir la Dirección.

3.— El mandato será de cuatro años, siendo posible su reelección de forma consecutiva.

4.— Los Directores cesan por las causas recogidas en el artículo 250 de los Estatutos. La moción de censura referida allí al Claustro Universitario lo será en este caso al Consejo de Departamento.

5.— La moción de censura a la que se refiere el apartado anterior se presentará por escrito motivado en la Secretaría del Departamento con la firma de, al menos, el 20% de los miembros del Consejo y habrá de incluir el nombre de un candidato a Director o Directora. Una vez presentada la moción de censura y comprobado que reúne los requisitos exigidos, el Director o Directora convocará al Consejo de Departamento en el plazo de 72 horas, que se celebrará en el plazo máximo de quince días desde la presentación de la moción de censura. El debate se iniciará con la defensa de la moción de censura, realizada por uno de los miembros del Consejo de

keztu eta azaltzeko. Zentsura-mozioa jaso duenak erantzuna emango du eta ondoren, hitza eskatu duten saileko kontseiluko kideek hartuko dute parte txandaka, behin aldekoek, behin kontrakoek.

Zentsura-mozioa onartzeko, saileko kontseiluko kideen aldeko botoak kontrakoak baino gehiago izan behar dira. Saileko kontseiluak mozioa onartzen badu, zuzendariak dimisioa aurkeztuko du berehala. Onartu den mozioan jasotako hautagaia zuzendari hautatu dela joko da.

29. artikulua.— Irakats-betebeharretatik salbuestea.

1.— Errektoreak irakats-betebeharretatik salbuets dezake zuzendaria, arduraldia gehienez ere erdira murriztuta.

2.— Agintaldia amaitzean, zuzendariak irakats-betebeharretatik neurri berean salbuetsita egoteko eskubidea du uneko lauhilekoa bukatu arte, ohiko azterketa aldia barne. Horretarako, gutxienez hiru urte edo gehiago eman behar ditu karguan.

30. artikulua.— Saileko zuzendariaren eginkizunak.

1.— Honako eginkizun hauek ditu saileko zuzendariak:

a) Sailaren ordezkari izatea.

b) Saileko kontseiluko buru izatea eta, dagokionean, saileko batzorde iraunkorreko buru ere, saileko arautegiari jarraiki.

c) Saileko kideen eskariak eta iradokizunak jaso eta bideratzea.

d) Saileko administrazio eta zerbitzuetako langileen funtzioak zuzentzea.

e) Sailaren urteko memoria, eginkizunen plana eta txosten ekonomikoa egitea.

f) Saileko kontseiluak, batzorde iraunkorrak eta, dagokionean, ataletako kontseiluak hartutako erabakiak beteaztea.

g) Sailak eta saileko kideek irakats-betebeharrak eta gainerako eginkizun akademikoak behar bezala betetzen dituztela bermatzea.

h) Sailean zientziaren, teknikaren, giza zientzien eta artearen alorreko ikerlanak egiteko beharrezko diren kontratuak sinatzea.

i) Hirugarren zikloko eta doktoregoko ikasketak koordinatzea, programen arduradunekin batera.

Departamento. A continuación intervendrá el candidato a Director o Directora para proponer y explicar su proposición. Replica del Censurado y seguidamente intervendrán los miembros del Consejo del Departamento que soliciten la palabra, en turnos a favor y en contra.

La censura quedará aprobada cuando voten en su favor mayor número de miembros del Consejo que el de los que lo hagan en contra. Si el Consejo de Departamento aprueba la moción, el Director o Directora presentará inmediatamente su dimisión. El candidato a Director o Directora incluido en la moción de censura aprobada se entenderá elegido como nuevo Director o Directora.

Artículo 29.— Exención de sus obligaciones docentes.

1.— Los Directores y Directoras podrán ser eximidos por el Rectorado de sus obligaciones docentes hasta un máximo de la mitad de su dedicación.

2.— Finalizado su mandato, tendrán derecho a mantener la misma reducción de sus obligaciones docentes hasta la finalización del cuatrimestre en curso, incluido el período de exámenes ordinarios, siempre que hayan permanecido en el cargo correspondiente durante un período igual o superior a tres años.

Artículo 30.— Funciones de la Dirección del Departamento.

1.— Corresponden a la Dirección del Departamento las funciones siguientes:

a) Representar al Departamento.

b) Presidir el Consejo del Departamento y, en su caso, su Comisión permanente, de acuerdo con el Reglamento del Departamento.

c) Recibir y canalizar las peticiones y sugerencias de las y los miembros del Departamento.

d) Dirigir funcionalmente al personal de administración y servicios adscrito al mismo.

e) Elaborar la Memoria anual, el Plan de actividades y el Informe económico del Departamento.

f) Ejecutar los acuerdos adoptados por el Consejo, por la Comisión Permanente y, en su caso, por el Consejo de Sección.

g) Garantizar la normal y efectiva impartición de la docencia y el correcto cumplimiento de los demás cometidos académicos por parte del Departamento y de sus miembros.

h) Suscribir los contratos del Departamento para la celebración de trabajos de investigación científica, técnica, humanística o artística.

i) Coordinar las enseñanzas del tercer ciclo y doctorado en colaboración con los responsables de los programas.

j) Bere zereginak betetzeko egoki diren batzordeak eratzea.

k) Isilpeko informazioa jasotzea eta diziplina-espediente irekitzeko proposamena egitea.

l) Saileko beste organoei agindu ez zaizkienak, uni-bertsitateko gobernu-organoei eskuordetutakoak eta Estatutuek edo indarrean dagoen legediak zehaztutako gainerako guztiak.

2.— Era berean, lankidetzaz hitzarmenak ere sinatu behar dituzte, Gobernu Kontseiluaren jarraibideek xedatutako baldintzetan.

II. ATALA SAILEKO IDAZKARIA

31. artikulua.— 1.— Errektoreak izendatu behar du idazkaria, saileko zuzendariaren proposamenari jarraiki. Jardunean dauden irakasleak eta ikertzaileak izan daitezke idazkari.

2.— Honako hauek dira kargua uzteko arrazoiak: dimisioa aurkeztea, heriotza, lege-ezintasuna, saileko kide izateari uztea eta errektoreak hala erabakitzea, zuzendariaren proposamenari jarraiki.

3.— Idazkariari dagokio saileko idazkaritza akademiakoak berezkoak dituen eginkizunak betetzea, baita zuzendariari laguntzea ere.

4.— Idazkariak saileko kide anitzeko gobernu-, ordezkari- eta administrazio-organoen jardunaren eta erabakien fedatzaile du; akta-liburuak egin eta zaintzeaz arduratuko da eta ziurtagiriak egingo ditu, hala erabakienak, nola saileko dokumentazio ofizialean ageri diren gertakariak edo ekimenak.

III. ATALA ATALEKO KOORDINATZAILEA ETA GAINERAKO GOBERNU ETA ADMINISTRAZIO ORGANOK ESPEZIFIKOAK

32. artikulua.— 1.— Ataleko koordinatzailea ataleko kontseiluak aukeratutako irakasle edo ikertzaile bat izango da. Botoen gehiengo soilak lortzen duen arduraldi osoko hautagaia izendatuko da koordinatzaile. Koordinatzaileak ez badago, zuzendariak premiazko bilera deituko du ataleko kontseilua, bileran koordinatzaileak aukeratzeko.

2.— Ataleko koordinatzailearen agintaldia bi urtekoa izango da, eta jarraian berriro aukeratu ahal izango da. Honako hauek dira kargua uzteko arrazoiak: dimisioa aurkeztea, ataleko edo saileko kide izateari uztea eta ataleko kontseiluak zentsura-mozioa jartzea. Zentsura-mozioa idatziz aurkeztuko da koordinatzaileari, gutxienez ataleko kontseiluko kideen % 20k sinatuta. Zentsura-mozioa aurkeztuta, koordinatzaileak ataleko kon-

j) Designar cuantas Comisiones juzgue oportunas para el ejercicio de sus funciones.

k) Ordenar la apertura de información reservada y la propuesta de apertura de un expediente disciplinario.

l) Cualesquiera otras que no estén encomendadas a otros órganos del Departamento, que le deleguen los órganos de gobierno universitario o que le sean asignadas por los Estatutos o la legislación vigente.

2.— Le corresponderá, asimismo, la suscripción de convenios de colaboración en los términos que establezcan las directrices del Consejo de Gobierno.

SECCIÓN II DEL SECRETARIO O SECRETARIA DEL DEPARTAMENTO

Artículo 31.— 1.— El Rector o Rectora nombra al Secretario o Secretaria, a propuesta de la Dirección del Departamento. El nombramiento recaerá en personal docente e investigador en activo.

2.— Cesará por dimisión, fallecimiento, incapacidad legal, por dejar de pertenecer al Departamento y por resolución del Rector, a propuesta de la Dirección.

3.— Corresponde al Secretario o Secretaria el ejercicio de las funciones inherentes a la secretaría académica del Departamento, así como el apoyo a la Dirección del mismo.

4.— El Secretario o Secretaria es el fedatario de los actos y acuerdos de los órganos colegiados de gobierno, representación y administración del Departamento, cuida de la formación y custodia de los libros de actas y libra las certificaciones oportunas de los acuerdos y de cuantos actos o hechos consten en la documentación oficial del Departamento.

SECCIÓN III DEL COORDINADOR O COORDINADORA Y DEMÁS ÓRGANOS ESPECÍFICOS DE GOBIERNO Y ADMINISTRACIÓN DE LA SECCIÓN

Artículo 32.— 1.— El Coordinador o Coordinadora de Sección es un miembro del personal docente e investigador elegido por el Consejo de Sección. Será elegido Coordinador aquel candidato a tiempo completo que obtenga la mayoría simple de votos. En el supuesto de inexistencia de Coordinador o Coordinadora, el Director o Directora convocará con urgencia al Consejo de Sección para proceder a su elección.

2.— El mandato del Coordinador de Sección tiene una duración de dos años, pudiendo ser reelegido de manera consecutiva. Cesará por finalización del mandato, dimisión, por dejar de pertenecer a la Sección o al Departamento o por censura del Consejo de Sección. La censura se presentará por escrito ante el Coordinador con la firma de, al menos, el 20% de los miembros del Consejo de Sección. Una vez presentada la moción de cen-

tseiluari dei egingo dio 72 orduko epean ezohiko bile-
ra egiteko. Zentsura-mozioa onartzeko, ataleko kideen
aldeko botoak kontrakoak baino gehiago izan behar di-
ra. Kontseiluak atalaren mozioa onartzen badu, koor-
dinatzaileak dimisioa aurkeztuko du berehala, eta ata-
leko kontseilu berean beste koordinatzaile bat aukera-
tzeko prozesua hasiko da.

3.— Ataleko koordinatzailea ataleko kontseiluaren
ordezkari da saileko kontseiluan eta batzorde iraunko-
rean, eta honako eginkizun hauek ditu:

a) Saileko gobernu-organoei irakaskuntza- eta iker-
kuntza-arloko planen eta atalen beharrianen inguru-
ko memorien berri ematea, baita kontseiluaren eraba-
kien, eskarien eta iradokizunen berri ere.

b) Bilerako gai-zerrendak osatu, ataleko kontseilua
bileretara deitu eta haien buru izan, bileretako aktak
zaindu eta saileko organoei erabakien berri ematea.

c) Ataleko kontseiluaren bileren eta erabakien ingu-
ruko akta egitea, organoaren idazkari-lanetan arituz.

d) Ataleko urteko memoriak onartzea saileko memo-
rian txertatzeko.

e) Saileko zuzendariari laguntzea irakaskuntza eman
eta sailaren eta bertako kideen gainerako eginkizun aka-
demikoak behar bezala betetzen, ataleko irakaskuntza
eta ikerkuntza koordinatu eta, hala badagokio, beha-
rrezko proposamenak eginez.

4.— Sailaren egoitza ez dagoen campusetan, Ekono-
mia Aplikatua V Saileko ataletako koordinatzaileei da-
gokie sailaren ordezkari izatea ikastegiko batzarrean.

V. TITULUA

IRAKASKUNTZA

33. artikulua.— Printzipio orokorrak.

1.— Saileko kontseiluak antolatu behar du saileko
ziklo, jakintza-arlo eta ikasketa guztietako irakaskun-
tza, kasuan kasuko atalek egindako proposamenei ja-
rraiki. Irakaskuntza ikastegiko zuzendaritzarekin bate-
ra antolatu behar da, irakasleen eskariak oinarri hartu-
ta. Edonola ere, ikasleek kalitateko irakaskuntza jaso-
tzeko eskubidea dutela izan behar da kontuan.

Harremana bideratze aldera, sailak ordezkaria izen-
datu behar du irakaskuntza eman arren sail-atalik ez du-
ten ikastegietan.

surra, el Coordinador convocará al Consejo de Sección
en el plazo de 72 horas. La censura quedará aprobada
cuando voten en su favor mayor número de miembros
de la Sección que el de los que lo hagan en contra. Si
el Consejo aprueba la moción de Sección, el Coordina-
dor presentará inmediatamente su dimisión y, en el mis-
mo Consejo de Sección se abrirá el proceso de elección
de un nuevo Coordinador.

3.— El Coordinador o Coordinadora de Sección os-
tenta la representación de su Consejo ante el Consejo
de Departamento y Comisión Permanente asumiendo
las funciones siguientes:

a) Hacer llegar a los órganos de gobierno del Depar-
tamento los planes de docencia o investigación y la Me-
moria de necesidades de su Sección, así como los acuer-
dos, peticiones o sugerencias del Consejo.

b) Elaborar el Orden del día, convocar y presidir las
reuniones del Consejo de Sección, custodiar sus actas y
elear a los órganos del Departamento sus acuerdos.

c) Levantar Acta de las sesiones y Acuerdos del Con-
sejo de Sección, actuando como Secretario o Secretaria
del órgano.

d) Elaborar la Memoria Anual de la Sección para su
integración en la Memoria del Departamento.

e) Colaborar con la Dirección del Departamento en
la garantía de la normal y efectiva impartición de la do-
cencia y el correcto cumplimiento de los demás come-
tidos académicos por parte de la Sección y de sus miem-
bros, coordinando el desarrollo de la docencia o de la
investigación de la Sección y formulando en su caso las
correspondientes propuestas.

4.— Corresponde a los Coordinadores o Coordinado-
ras de las Secciones de Departamento de Economía
Aplicada V, ostentar la representación de éste ante la
Junta de Centro respectiva, en aquellos Centros donde
no está la sede del Departamento.

TÍTULO V

DE LA DOCENCIA

Artículo 33.— Principios generales.

1.— El Consejo de Departamento organizará la do-
cencia en todos sus ciclos, disciplinas y estudios, en su
caso, a partir de las propuestas que presenten las Sec-
ciones respectivas. La organización de la docencia de-
berá realizarse en coordinación con la Dirección de los
Centros en que haya de impartirse, y sobre la base de
las solicitudes realizadas por el profesorado, teniendo
presente en todo caso el derecho del alumnado a reci-
bir una docencia de calidad.

En los Centros en que el Departamento imparta do-
cencia, pero no exista Sección departamental de Cen-
tro, para facilitar las relaciones el Departamento desig-
nará un o una representante.

2.- Sailak irakasgai guztiak esleituta daudela bermatu behar du, edozein dela ere hizkuntza. Euskarazko irakaskuntza guztia esleitu ostean, gaztelaniazkoa esleitu behar da. Alde horretatik, ezin da bereizketarik egin hizkuntzagatik, eta artikuluko honetako hurrengo atalean aipatzen den proportzionaltasuna bermatu behar da. Beste hizkuntzetako irakasgaiak ere modu berean esleitu behar dira, beste hizkuntzarik baldin badago.

3.- Irakaskuntza proportzionalki banatu behar da saileko irakasleen artean, alderik izan litekeen arren ikastegien eta hizkuntzaren arabera. Ikasturte berean proportzionaltasuna errespetatzerik ez dagoenean, ikasturte anitzeko epean ahalegindu behar da printzipio hori errespetatzen.

4.- Edonola ere, irakasle guztiek irakasteko duten eskubidea bermatu behar da.

34. artikulua.- Irakasleen arduraldia.

1.- Irakasleen arduraldia urteka neurtu behar da.

2.- Ikasturte osorako kontratuetan bakarrik bana daitezke modu ez orekatuan eskolak; dena dela, irakaskuntza- edo ikerkuntza-arloko arrazoiak egon behar dira horretarako. Nolanahi ere, irakaskuntza salbuespeneko egoeretan ere emango dela bermatu behar da; hau da, ikasleak ezin dira eskolarik gabe utzi. Irakaslan osoa lauhileko bakar batean pilatuta duten irakasleen kasuan, sailak hartu beharko du bere gain gehiegizko zama baldin eta irakasleak bat-batean ordezkioa behar baldin badu. Izan ere, kasuan kasuko lauhilekoari dagokion irakaslan baina ezin izango du hartu bere gain ordezkioak.

3.- Saileko kontseiluak lan-baldintzen alorrean indarrean dauden erabakiak hartu behar ditu kontuan, batik bat irakasle kategoria jakin batean asteko eskola-orduak murrizteko egon daitekeen eskubidea, lana eta familia bateratzeari buruzkoak edo dena delako egoera bereziei buruzkoak.

35. artikulua.- Eskolak esleitzeko irizpide orokorrak.

1.- Sailak kasuan kasuko jakintza-arloekin lotutako gaietako irakats-betebeharrak egokitu behar dizkie irakasleei. Hala ere, salbuespeneko egoeretan, sailak antzeko jakintza-arloetako gaiak esleitzen diezazkieke irakasleei, irakaskuntza eman egiten dela bermatzearren.

2.- Salbuespenak gorabehera, irakasleek atxikipenaren arabera hala dagokien ikastegian emango dituzte eskolak. Hala ere, zerbitzuaren premiak eta ikasleen interesak direla-eta, irakasleak beste ikastegi bateko eskolak esleitzen diezazkioke, baina erabaki hori arrazoitu egin beharko da. Premiazko egoeretan, zuzendariak be-

2.- El Departamento deberá garantizar la asignación de todas las asignaturas, cualquiera que sea su perfil lingüístico. Una vez que se haya asignado toda la docencia en euskera, la docencia en castellano se distribuirá entre el profesorado sin distinción alguna por perfiles lingüísticos y garantizando la proporcionalidad aludida en el siguiente apartado de este artículo. De igual manera se procederá, en su caso, en relación con la docencia en otros idiomas.

3.- El reparto de docencia deberá ser proporcional entre el profesorado del Departamento, sin perjuicio de las diferencias que por Centro y perfil lingüístico pudieran surgir. Cuando no pueda respetarse la proporcionalidad en el mismo curso, se buscará respetar este principio en una perspectiva plurianual.

4.- En todo caso, se garantizará el derecho a la docencia de todo el profesorado.

Artículo 34.- Cómputos de dedicación.

1.- El cómputo de dedicación del profesorado se hará por períodos anuales.

2.- La distribución desigual de la dedicación docente se podrá aplicar exclusivamente a relaciones de empleo que extiendan su vigencia a todo el curso académico, siempre que venga justificada por razones docentes o de investigación. En todo caso, deberá garantizarse la docencia ante situaciones excepcionales, no pudiendo dejar desatendido al alumnado. En aquellos casos en que concentrada la docencia en un único cuatrimestre se produzca una necesidad de sustitución sobrevenida, el Departamento deberá asumir la carga docente que el sustituto o sustituta no pueda contractualmente asumir.

3.- El Consejo de Departamento deberá tener en cuenta los acuerdos que en materia de condiciones de trabajo se hubieran podido adoptar, en particular, en materia de reducción de horas lectivas semanales de una determinada categoría docente o en atención a la conciliación de la vida laboral y familiar u otras circunstancias especiales.

Artículo 35.- Criterios generales de asignación.

1.- El Departamento asignará a las profesoras y profesores tareas docentes en materias vinculadas a su Área de Conocimiento. Sin embargo, en casos excepcionales, y al objeto de garantizar la impartición de la docencia, el Departamento podrá asignar a su personal docente materias de Áreas de Conocimiento afines.

2.- En principio la docencia se asignará a cada profesor o profesora en su Centro de adscripción. Sin embargo, por necesidades del servicio y en atención al interés del alumnado, en casos debidamente justificados, se podrá asignar docencia en un Centro distinto al de destino de la profesora o del profesor. Cuando por su

rak banatuko ditu eskolak. Erabaki hori zuzenean ezarriko da, baina saileko kontseiluak berretsi beharko du.

3.– Arduraldi partzialean ari diren eta aldi berean beste jarduera batean aritzeko baimena duten irakasleen kasuan, saileko kontseiluak bateragarritasun-baimenean adierazitako ordutegia errespetatu behar du, irakasleak bestelakorik berariaz onartu ezean. Horrek ez du esan nahi irakasle horiek eskolak ordutegi jakin batean emateko eskubidea dutenik, edo UPV/EHUk unibertsitateaz kanpoko lanpostuan izan ditzakeen aldaketak berterik gabe onartu behar dituenik.

36. artikulua.– Eskolak esleitzeko erabakia eta lehentasun-irizpideak.

1.– Irakasleek beren lehentasunak adierazi aurretik, sailak eskolak esleitzeko irizpide osagarri eta orokorrak erabaki ditzake, arrazoitu egiten baditu eta titulu honetan xedatutakoa errespetatzen badu, betiere.

2.– Eskolak esleitzeko azken erabakiak irakasgai guztiak hartu behar ditu kontuan eta, ahal dela, alderdi guztiek eman behar dute ontzat hein batean. Era berean, UPV/EHUk kide bakarreko karguak dituzten saileko irakasleak ere hartu behar dira kontuan.

3.– Erabakirik ez badago eta irakasle batek baino gehiagok eskatu baditu eskola berak, lehentasunezko hurrenkera honen arabera banatuko dira irakasgaiak:

a) Karrerako irakasle funtzionarioek eta kontratuko irakasle iraunkorrek lehentasuna dute bitarteko eta aldi baterako irakasleen aldean.

b) Kategoria akademikorik handieneko irakasleek lehentasuna dute, honako ordena honetan:

– Unibertsitateko katedradunek eta irakasle osoek.

– Unibertsitateko irakasle titularrek, unibertsitate-eskoletako katedradunek eta irakasle agregatuek.

– Unibertsitate eskoletako irakasle titularrek, irakasle lankideek eta irakasle elkartuek.

– Irakasle atxikiek.

– Laguntzaileek.

c) Irakasle doktoreek.

d) Kidegoko antzinasun edo kontratu kategoriarik handieneko irakasleak. Antzinasuna neurtzeko, ar-

urgencia esta asignación deba ser adoptada por el Director o Directora del Departamento, la decisión, que será directamente aplicable, deberá ratificarse por el Consejo de Departamento.

3.– En cuanto al profesorado en régimen de dedicación a tiempo parcial que tenga reconocida o autorizada la compatibilidad para el ejercicio de otra actividad, el Consejo de Departamento, salvo aceptación expresa por parte del interesado o interesada, respetará la franja horaria contemplada en la autorización o reconocimiento de compatibilidad. Lo anterior no podrá entenderse, con todo, como un derecho de dicho profesorado a que en cualquier caso deba serle adjudicada docencia en horario determinado, ni supondrá asumir automáticamente por parte de la UPV/EHU los eventuales cambios en el puesto desarrollado fuera de la Universidad.

Artículo 36.– Acuerdo de asignación y criterios de preferencia.

1.– Antes de solicitar al profesorado sus preferencias docentes, el Departamento podrá adoptar motivadamente criterios adicionales y de carácter general de asignación de la docencia, respetando lo dispuesto en el presente Título.

2.– El acuerdo final de asignación de docencia deberá cubrir la totalidad de los grupos de las asignaturas y, en la medida de lo posible, proporcionar cierta satisfacción para todas las partes afectadas. Deberá igualmente atender la situación del profesorado del Departamento que desempeñe cargos académicos unipersonales en la UPV/EHU.

3.– A falta de acuerdo, cuando la impartición de un mismo grupo de una asignatura sea solicitada por más de una profesora o profesor, la asignación se realizará teniendo en cuenta el siguiente orden de preferencia:

a) Los funcionarios o funcionarias de carrera y las contratadas o contratados permanentes sobre el profesorado con un vínculo interino o temporal.

b) El profesorado de mayor categoría académica, en el orden siguiente:

– Catedrática o Catedrático de Universidad y Profesora o Profesora Plena.

– Profesora o Profesor Titular de Universidad, Catedrático o Catedrática de Escuela Universitaria y Profesora o Profesor Agregado.

– Profesor o Profesora Titular de Escuela Universitaria, Profesor o Profesora Colaboradora y Profesora o Profesor Asociado.

– Profesor o Profesora Adjunta.

– Ayudante.

c) El profesorado doctor.

d) El profesorado con mayor antigüedad en el Cuerpo o categoría contractual. Para la realización del cóm-

duraldi partzialeko zerbitzuak 0,5eko koefizienteaz haztatu behar dira.

4.– Aurreko irizpideen bitartez lehentasuna ezartzerik ez badago, zozketa egin behar da.

5.– Irakasgai bat baino gehiago direnean adostasunik gabekoak, irakasleek adierazitako prozedurari jarraiki aukeratuko dute lehenengo irakasgaia, eta, ondoren, txanda pasatuko dute eta lehentasun-hurrenkerako azkenak izango dira.

6.– Inongo irakaslek eskatzen ez dituen irakasgaiak eta taldeak esleitzeko, artikuluko 3. ataleko irizpideak alderantzizko ordenan aplikatu behar dira. Guztiak egoera berean daudelako aurreko irizpideen bitartez irakasleen artean lehentasunak finkatzerik ez bada, zozketa egin behar da.

37. artikulua.– Erabakiak argitaratzea eta errekurtsioak.

1.– Saileko kontseiluak eskolak eta urteko irakats-betebeharrak esleitzeko irizpideei buruz hartzen dituen erabakiak berehala argitaratu behar dira. Saileko idazkaritzan jasota egon behar da zein egunetan argitaratu diren erabakiak saileko iragarki-oholetan, eta, hain zuzen ere, egun horretatik aurrera hasiko da kontatzen errekurtsioak jartzeko epea, baldin eta errekurtsorik jartzeko aukerarik badago. Sailak erabakien edukiaren eta erabaki horiek eskuratzeko moduaren berri eman behar die irakasleei.

2.– Irakasle bakoitzaren irakats-betebeharrak interesdunei jakinarazi behar zaizkie, eta jasota egon behar da sailak jakinarazpena egin duela edo interesdunak jakinarazpena jasotzeari uko egin diola.

3.– Saileko kontseiluak eskolak esleitzearen inguruan erabakitakoaren kontra gorako errekurtsioa aurkez dakioke errektoreari, erabakia argitaratu eta hilabetekeopean.

38. artikulua.– Tutoretzak.

1.– Sailak ikasleen interesak eta beharrianak hartu behar ditu kontuan ikasleentzako tutoretza-orduak finkatzerakoan. Halaber, sailak ahalegindu egin behar du ikasleek zerbitzu hau behar bezala erabil dezaten eta, horretarako, astean gutxienez bi egun finkatu behar dituzte goizeko eta arratsaldeko ordutegian.

2.– Irakasle jakin bati kontratatutako irakaskuntza osoa esleitu ez arren, tutoretza-ordu guztiak bete behar ditu. Ordu horiek ezin dira pilatu, eta ikasturte osoan barrena bete behar dira.

39. artikulua.– Ezintasunen bat duten ikasleak.

Ezintasunen bat duten ikasleen egoera dela-eta, sailak behar adina egokitu behar du metodologia, eta ikas-

puto de antigüedad al que se hace referencia la prestación de servicios en régimen de dedicación a tiempo parcial se ponderará con el coeficiente 0,5.

4.– En el caso de que con los criterios anteriores no sea posible establecer una preferencia, se realizará un sorteo.

5.– Cuando la falta de acuerdo afecte a varias asignaturas, una vez elegida por el procedimiento indicado la primera asignatura respectiva, el profesor o profesora cederá su turno, pasando al último lugar del orden de preferencia establecido.

6.– Para la asignación de las asignaturas o grupos no solicitados por ningún profesor o profesora, se procederá siguiendo de forma inversa los criterios del apartado 3 de este artículo. En caso de que con los criterios anteriores no sea posible establecer una preferencia entre el profesorado por encontrarse éstos y éstas en igualdad de condiciones se realizará un sorteo.

Artículo 37.– Publicidad y recursos.

1.– Los acuerdos adoptados por el Consejo del Departamento sobre los criterios de asignación de docencia y el encargo docente anual serán inmediatamente publicados, debiendo quedar en la Secretaría del Departamento constancia de la fecha de su publicación en los tablones del Departamento, fecha a partir de la cual se contarán, en su caso, los plazos de recurso. El Departamento comunicará a su profesorado el contenido de los citados acuerdos o el modo en que pueden acceder al mismo.

2.– El encargo docente individual será notificado a los interesados, debiendo quedar constancia en el Departamento de la efectiva notificación o, en su caso, de la negativa del interesado a recibirla.

3.– Contra el acuerdo de asignación de docencia adoptado por el Consejo de Departamento podrá interponerse recurso de alzada ante el Rector en el plazo de un mes desde la publicación del acuerdo de referencia.

Artículo 38.– Tutorías.

1.– El Departamento, al fijar el horario de tutoría del alumnado, deberá atender a los intereses y necesidades de éste y a facilitar que por parte del alumnado pueda utilizarse este servicio con racionalidad, para lo cual, con carácter general, en período de actividad docente deberán fijarse al menos dos días a la semana y en franjas horarias de mañana tarde.

2.– Con independencia de que un determinado docente no tenga asignada toda la docencia contratada, las horas de tutoría deben realizarse en su totalidad, no son susceptibles de acumulación y deben realizarse durante todo el curso académico.

Artículo 39.– Alumnado con discapacidad.

Cuando las circunstancias del alumnado con discapacidad así lo requieran, los Departamentos procede-

le horien beharrianen arabera tutoretza-orduak finkatu behar ditu.

VI. TITULUA

IKERKETA, GARAPENA ETA BERRIKUNTZA

40. artikulua.— Honako hauek dira saileko ikerkuntzaren helburu nagusiak:

a) Saileko irakasleen eta ikertzaile-taldeak ikerkuntza-lana bideratu eta sustatzea.

b) Ikertzaile berrien trebakuntza sustatzea.

c) Ziklo guztietako ikasleak ikerketa-arloekin harremanetan jartzea.

d) Doktorego-tesiak eta ikerketak zuzen daitezten eta haien jarraipena egin dadin bultzatzea, eginkizun horiek irakasleen gutxienezko betebeharren artean sartuz.

e) Zientzia-arloko harremanak izatea beste sail, unibertsitate eta ikerketa-, garapen- eta berrikuntza-zentroekin eta haiekin batera askotariko jakintza-arloetako proiektuak egin daitezten bultzatzea.

f) Unibertsitateko ikerkuntzaren eta testuinguru sozio-ekonomikoaren arteko lotura sustatzea. Horretarako, irakasleek eta ikertzaileek ikerkuntza- eta aholkularitza-kontratuak eta hitzarmenak sinatu behar dituzte.

g) Gizarteak unibertsitateko ikerketaren emaitzen berri izan dezan bideratzea.

41. artikulua.— Saileko kontseiluak urte anitzetarako ikerkuntza-planak egin behar ditu, baliabideen eta langileen alorreko beharrianak azalduko dituztenak. Jarraian, beharrian horiek Ikerketa, Garapen eta Berrikuntza Batzordeari aurkeztu behar zaizkio.

42. artikulua.— Ikerlanei buruzko memoriak.

1.— Estatutuaren 147. artikuluan xedatutakoarekin bat, saileko kontseiluak urtean egindako ikerlanei eta horien emaitzei buruzko memoriak onartu behar ditu urtero. Memoria horiek Ikerketa, Garapen eta Berrikuntza Batzordeak onartutako eredu orokorraren arabera egin behar ditu eta, jarraian, hari aurkeztu behar dizkio, baliabideak esleitze aldera.

2.— Unibertsitateko irakasleek eta ikertzaileek lan-kidetzat-hitzarmenen edo kontratuen ondorioz unibertsitatekoak ez diren ikastegietan egindako ikerlanak unibertsitateko ikerkuntzat hartu behar dira ondorio guztietarako, eta sailak urteko memorian jaso behar ditu.

rán a realizar las adaptaciones metodológicas precisas y establecerán tutorías específicas en función de sus necesidades.

TÍTULO VI

DE LA INVESTIGACIÓN, DESARROLLO E INNOVACIÓN

Artículo 40.— Son objetivos que presiden la actividad investigadora del Departamento:

a) Posibilitar y potenciar la labor de investigación del profesorado y de los grupos de investigación integrados en el Departamento.

b) Fomentar la preparación de nuevos investigadores.

c) Vincular a los alumnos y las alumnas de los distintos ciclos a las áreas de investigación.

d) Incentivar la dirección y seguimiento de investigaciones y tesis doctorales, contabilizando dicha ocupación de cara al cumplimiento de las obligaciones mínimas del profesorado.

e) Mantener relaciones de intercambio científico con otros Departamentos, Universidades y Centros de investigación y desarrollo e innovación, fomentando la realización de proyectos interdisciplinares.

f) Promover la vinculación entre la investigación universitaria y el entorno socioeconómico mediante la celebración de contratos y convenios de investigación y/o asesoramiento a través del personal docente e investigador.

g) Facilitar la transferencia a la sociedad de los resultados de la investigación universitaria.

Artículo 41.— El Consejo de Departamento elaborará planes plurianuales de investigación donde se reseñarán las necesidades materiales y personales que serán elevadas a la Comisión de Investigación, Desarrollo e Innovación.

Artículo 42.— Memoria de las actividades de investigación.

1.— Anualmente, y conforme a lo dispuesto por el artículo 147 de los Estatutos, el Consejo de Departamento aprobará, para su presentación a la Comisión de Investigación, Desarrollo e Innovación de cara a la asignación de recursos, una Memoria de las actividades de investigación realizadas durante el año y de sus resultados, siguiendo el modelo general aprobado por aquella.

2.— La investigación desarrollada por el personal docente e investigador universitario en centros no universitarios, en el marco de acuerdos de colaboración o contratos se considerará a todos los efectos investigación universitaria y será incluida en la Memoria anual del Departamento.

VII. TITULUA

ARAU BIDE EKONOMIKOA
ETA ADMINISTRATIBOA**43. artikulua.**– Autonomia.

Helburuak bete eta berezko dituen ekimenak gauzatzeko, sailak behar beste langile izan behar ditu, baita kontu-sail berezituak ere UPV/EHUko aurrekontu orokorrean. Gainera, autonomia izan behar du kontu-sail horiek kudeatzeko.

44. artikulua.– Aurrekontua.

1.– Saileko aurrekontu orokorrak kontseiluak finkatzen duen moduan banatu eta kudeatu behar dira.

2.– Saileko aurrekontuko diru-sarrerak honakoak izango dira, UPV/EHUk berak esleitutakoez gain:

a) Sailak antolatu eta gauzatzen dituen irakaskuntza- eta ikerketa-jarduerak emandako etekin garbiak eta jarduera horietatik sortutako produktuak ustiatzetik datozenak.

b) Zientziaren, teknikaren eta artearen alorreko lanak egiteko edo espezializazio-ikasketak emateko nahiz prestakuntzarako jarduera bereziak egiteko kontratuetatik sortutako diru-sarreretatik dagokien zatia.

c) Helburu jakin batzuetarako jasotzen dituzten dirulaguntzak, kasuan-kasuan zehaztuta dauden baldintzetan.

d) Modu agerian eta beren-beregi egiten dizkieten dohaintzak eta legatuak, eman zaizkion baldintza berberetan.

3.– Sailak UPV/EHUren aurrekontu orokorrean agertzen ez diren bestelako baliabideak baditu, zuzendariak horren berri eman beharko dio gerenteari; ondoren, baliabide horiek sailaren aurrekontuetan txertatu eta gastatzeko proiektuak aurkeztu behar dizkio saileko kontseiluari, ontzat eman ditzan.

45. artikulua.– Gestio ekonomikoa eta administratiboa.

1.– Saileko jardun ekonomikoek UPV/EHUko sarren eta gastuen aurrekontuak xedatutakoarekin bat etorri behar dute, UPV/EHUko aurrekontuak betetzeko arauetan xedatutakoari jarraiki.

2.– Sailean sail atalak daudenez, bertako aurrekontuak atal bakoitzari dagozkion kontu-sailak bereizi behar ditu. Guztiok erabili beharreko kontu-sailak izan ezik, ataletako diru-zuzkidura horiek proportzionalki banatu behar dira, kasuan kasuko kontu-sailak unibertsitateko aurrekontu orokorrekin bat zuzentzen dituzten irizpideei jarraiki.

TÍTULO VII

RÉGIMEN ECONÓMICO
Y ADMINISTRATIVO**Artículo 43.**– Autonomía.

El Departamento, para el cumplimiento de sus fines y la realización de las actividades que le son propias, contará con el personal necesario y dispondrá de partidas presupuestarias específicas en el presupuesto general de la UPV/EHU, que gestionará con autonomía.

Artículo 44.– Presupuesto.

1.– El presupuesto global del Departamento será distribuido y gestionado según lo especifique el Consejo del mismo.

2.– El presupuesto del Departamento se nutrirá de los ingresos provenientes de las partidas presupuestarias que les asigne la UPV/EHU, así como de los procedentes de:

a) Los rendimientos netos de las actividades docentes e investigadoras propias que organice y desarrolle, así como los que provengan de la explotación de los productos de tales actividades.

b) La parte que le corresponda de los ingresos derivados de los contratos para la realización de trabajos de carácter científico, técnico o artístico, así como para el desarrollo de enseñanzas de especialización o actividades específicas de formación.

c) Las subvenciones finalistas que se le concedan, en los propios términos de su otorgamiento.

d) Las donaciones y legados de los que sea expresa y específicamente beneficiario, en las mismas condiciones en que hayan sido otorgados.

3.– De contar con recursos propios adicionales a los recogidos en el presupuesto general de la UPV/EHU, informada la Gerencia, el Director o Directora presentará al Consejo de Departamento, para su aprobación, el proyecto de integración y gasto de esos recursos en el marco del presupuesto del Departamento.

Artículo 45.– Gestión económico-administrativa.

1.– La actividad económica del Departamento se desarrollará de acuerdo con lo que disponga al respecto el presupuesto de ingresos y gastos de la UPV/EHU y de conformidad con las normas de ejecución existentes en la Universidad.

2.– El Presupuesto del Departamento contemplará de forma diferenciada las dotaciones correspondientes a cada Sección, que, dejando a salvo las partidas de uso común y general, se repartirán proporcionalmente atendiendo a los criterios rectores de las partidas correspondientes conforme a los Presupuestos Generales de la Universidad.

46. artikulua.— Langileak kontratatzea.

1.— Ikertzaile-taldeek eta sailek eskatzen badute, PV/EHUK ikerlariak kontratatu eta onar ditzake aldi baterako. Langile horiek ikerketa-programen arabera eta ikerketarako berariazko fondoen eta kanpoko finantziazioaren kontura kontratatu behar ditu.

2.— Edonola ere, saileko fondoen kontura aldi baterako kontratatuko diren langileak Errektoretzaren bidez kontratatuko dira, UPV/EHUⁿ halako kontratazioetarako xedatutako baldintzekin eta prozedurekin bat.

VIII. TITULUA

ARAUTEGIA ALDATZEA

47. artikulua.— Arautegia aldatzeko prozedura.

1.— Sailaren arautegia aldatzeko ekimena zuzendariri edo kontseiluko kideen % 20ri dagokio. Aldaketarik eskatuz gero, ordezkotestua edo testu gehigarria aurkeztu behar da eta proposamena nortzuek egin duten adierazi. Atal honetan xedatutako azken kasuan, saileko zuzendariak kontseiluaren bilerara deitu behar du hilabeteko epean, aldaketa horri buruzko iritzia eman dezan.

2.— Arautegiaren aldaketa kontseiluak horretarako beren-beregi egingo duen ezohiko bilera batean onartu beharko da, eta emandako boto baliodunen gehien-go osoa lortu beharko du. Horren ondoren, eta legaltasun-kontrola behin eginda, Gobernu Kontseilura eramango da ontzat eman dezan.

AZKEN XEDAPENA

Arautegi honetan jasotakoa Sailen Oinarrizko Arautegiarekin eta aplikadaitezkeen gainontzeko arauekin bat ezarriko da. Arautegi honetan jaso ez denari dagokionez, UPV/EHUko Sailen Oinarrizko Arautegiari, UPV/EHUren Estatutuei eta berauek garatu, aldatu edo baliogabetzen dituzten arauak jarraituko zaie.

Artículo 46.— Contratación de personal.

1.— A solicitud de los grupos de investigación y de los Departamentos, en función de sus programas de investigación y con cargo a los fondos específicos de investigación o a la financiación externa disponible, la UPV/EHU podrá contratar o admitir temporalmente personal.

2.— En todo caso, la contratación de personal temporal con cargo a fondos propios del Departamento deberá hacerse a través del Rectorado, cumpliendo los requisitos y procedimientos establecidos para este tipo de contrataciones en la UPV/EHU.

TÍTULO VIII

DE LA REFORMA DEL REGLAMENTO

Artículo 47.— Procedimiento de reforma.

1.— La iniciativa para la reforma del Reglamento del Departamento corresponde indistintamente a su Director o Directora o al 20% de los miembros del Consejo. Se ejercitará mediante la presentación del texto alternativo o adicional y la identificación de los proponentes. En el último supuesto contemplado en el presente párrafo, el Director o Directora del Departamento convocará al Consejo en el plazo máximo de un mes para que se pronuncie sobre dicha reforma.

2.— La reforma deberá ser aprobada, en un Consejo extraordinario convocado expresamente a tal efecto, por la mayoría absoluta de los votos válidamente emitidos, y será elevada al Consejo de Gobierno para su definitiva aprobación, tras el preceptivo control de legalidad.

DISPOSICIÓN FINAL

Lo previsto por el presente Reglamento resultará de aplicación conforme al Reglamento Marco de los Departamentos y cualesquiera otras normas aplicables. En lo no previsto en este Reglamento, se estará a lo dispuesto en el Reglamento Marco de los Departamentos de la UPV/EHU, los Estatutos de la UPV/EHU, y cualesquiera normas que puedan en el futuro desarrollarlos, modificarlos o derogarlos.